



TAPIS ROULANT MÉDICAL



MANUEL D'UTILISATION

TMX428

TMX428CP



Informations de contact

Le modèle de tapis roulant TMX428 TRACKMASTER® est conçu pour être interfacé avec une variété de systèmes ECG et VO₂. Si vous avez une question ou avez besoin d'aide, veuillez d'abord contacter votre intégrateur système.

Fabriqué par :


3017 Full Vision Drive
Newton, KS 67114 États-Unis
<http://www.full-vision.com>
<http://www.trackmastertreadmills.com>
Téléphone : (316)-283-3344
Télécopieur : (316)-283-9522
E-mail : sales2@full-vision.com



(Affaires réglementaires uniquement)

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
Pays-Bas

AVERTISSEMENT

TOUTE MODIFICATION INTERDITE

Le tapis roulant TRACKMASTER® est fabriqué selon des normes rigoureuses à la fois dans sa forme physique et dans la sélection des composants. Les composants utilisés dans nos produits ont été sélectionnés dans un souci de performance et de sécurité médicale. Le tapis roulant a été conçu et certifié pour se conformer à la liste des normes réglementaires médicales et de sécurité qui apparaissent à la page suivante. Toute modification ou substitution de partie de quelque nature que ce soit est strictement interdite. Tout écart dans le remplacement des composants, la modification physique ou électrique entraînera la perte de la certification de sécurité médicale et de la garantie de ce produit. Les modifications apportées à cet équipement peuvent exposer le patient à un risque d'électrocution ou de dysfonctionnement du matériel.

Contactez le service après-vente TRACKMASTER® pour tous vos besoins en pièces de rechange.

Information sur la publication

Les informations contenues dans ce manuel s'appliquent uniquement aux tapis roulants TMX428 et TMX428CP. Elles ne s'appliquent pas aux versions antérieures. En raison de l'innovation continue des produits et de la conception de pointe, les spécifications de ce manuel sont sujettes à modification sans préavis.

TRACKMASTER® est une marque déposée. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Ce produit est conforme aux exigences réglementaires relatives aux dispositifs médicaux des organismes suivants :



Date du premier marquage CE - août 2013

Historique des révisions

Le numéro de référence du document et l'historique des révisions apparaissent au bas de chaque page. La révision identifie le niveau de mise à jour du document. L'historique des révisions de ce document est résumé dans le tableau suivant.

Révision	Date de publication	Description
1	Août 2013	Première sortie
2	Octobre 2015	Ajout de la liste des pièces du chapitre 8 avec les numéros de pièce
3	Août 2016	Mise à jour de l'adresse du représentant autorisé
4	Janvier 2018	Ajout du chapitre 9 Dépannage
5	Novembre 2018	Ajout des tableaux CEM de la 4 ^e édition, chapitre 1
6	27 février 2021	Mise à jour des exigences d'étiquetage EU MDR 2017/745, ajout des instructions de retraitement à l'annexe B, mise à jour de la déclaration d'utilisation prévue.
7	24 mars 2022	Mise en œuvre d'une nouvelle combinaison de moteur et d'entraînement, capteur de vitesse à effet Hall à 3 fils et faisceau, pince d'attache à traction magnétique, mise à jour des symboles des étiquettes d'informations, informations CEM. Suppression du Chapitre 8 : voir le Manuel d'entretien
8	Juin 2023	Mise à jour de la mise en page, mise à jour de l'adresse de l'EC REP, ajout d'étapes à la méthode de montage et de démontage, ajout d'un avertissement supplémentaire aux dangers pour la sécurité invitant à examiner la responsabilité du client, ajout d'avertissements supplémentaires dans d'autres sections concernant la fonctionnalité et le comportement de la touche d'arrêt d'urgence et de la sangle de sécurité du patient, suppression des avertissements en double et des paragraphes en double, ajout d'images et de texte concernant la sangle de sécurité du patient, suppression des informations contradictoires, mise à jour d'en-têtes et de descriptions, ajout d'une référence au manuel d'entretien et au numéro de pièce, précision des mesures de vitesse

Table des matières

	Informations de contact.....	i
	Information sur la publication.....	ii
1	Introduction.....	7
	Utilisateur prévu.....	7
	Utilisation prévue.....	7
	Informations réglementaires et de sécurité	8
	Signalement d'incident grave	8
	Conventions de sécurité	9
	Dangers pour la sécurité.....	9
	Classification du dispositif médical	11
	Conformité à la réglementation et à la sécurité	12
	Tableau 1 : Conseils et déclaration du fabricant - Émissions	12
	Tableau 2 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements et systèmes EM.....	13
	Tableau 4 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements et systèmes EM qui ne sont PAS essentiels à la vie	14
	Tableau 6 : Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et les équipements EM et les systèmes EM de la Série TMX428 qui ne sont PAS compatibles.....	14
	Responsabilité du fabricant.....	15
	Responsabilité du client	15
	Informations sur le produit et l'emballage.....	16
	Symboles.....	16
	Emplacements des étiquettes	19
	Informations sur l'autocollant de série	23
	Informations d'entretien.....	23
	Information sur le manuel.....	24
	Documents connexes	24
	Formation.....	24
2	Caractéristiques	25
	Orientation directionnelle	25
	Systèmes de sécurité	26
	Tapis roulant	26

	Système de conduite	26
	Plage de vitesse	26
	Gamme d'inclinaison	26
	Surface de course	26
	Ports de communication.....	26
	Empreinte de surface de plancher	26
	Recommandations de conditions de fonctionnement et de stockage.....	26
3	Exigences d'alimentation.....	27
4	Instructions de test Hi-Pot.....	29
5	Déballage, configuration et montage.....	31
	Directives de manipulation en toute sécurité	31
	Instructions de déballage.....	32
	Instruction de configuration initiale.....	33
	Ensemble de contrôle TMX428CP et TMX58	35
	Emplacement.....	36
	Configuration finale - Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement	36
	Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement	37
	Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement	37
6	Mode d'emploi.....	41
	Tests de sécurité électrique	41
	Commandes de fonctionnement.....	41
	Contrôle du tapis roulant.....	41
	Interrupteur d'alimentation	41
	Interrupteur d'arrêt d'urgence.....	41
	Vérification de l'interrupteur d'arrêt d'urgence	42
	Interrupteur de la sangle de sécurité du patient	42
	Vérification de l'interrupteur de la sangle de sécurité du patient	43
	Mode de séquence de mise sous tension du tapis roulant.....	44
	Perte de communication avec le système hôte.....	44
	Perte de communication en raison de l'expiration du délai d'attente.....	44
	Commande programmable TMX428CP	45
	ÉCRAN DU MODE DE TEST.....	45
	ÉCRAN DU MODE MANUEL	45
	Affichage du panneau de commande	46
	Sangle de sécurité du patient :	46
	GRAPHIQUES D'EXERCICE	48

	OPÉRATION MANUELLE :	48
	FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME INTÉGRÉ	50
	Données d'exercice avec protocole préprogrammé	50
	Données d'exercice de fitness préprogrammé	53
	Programmes définis par l'utilisateur	56
7	Maintenance préventive	57
	Instructions de retraitement.....	57
	Maintenance quotidienne	57
	Maintenance hebdomadaire	57
	Entretien mensuel.....	57
	Maintenance semestrielle.....	58
	Nettoyage et inspection de la courroie d'entraînement.....	58
	Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement	58
	Réglage de la tension de la courroie d'entraînement	59
	Réglage de la tension de la courroie d'entraînement	60
	Entretien extérieur.....	61
	Lubrification des vis d'élévation	61
	Entretien de la plate-forme de course	61
8	Dépannage	63
	L'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas.....	63
	Déclenchement du disjoncteur de l'installation lors de la mise sous tension	63
	Le tapis roulant ne démarre pas	64
	La courroie glisse en cours d'utilisation	64
	La courroie est excentrée	64
	Emplacement et réinitialisation du disjoncteur interne.....	64
A	Journal de maintenance	65
B	Instructions de retraitement	67

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau tapis roulant TRACKMASTER®. Ces machines d'excellence sont en production depuis 1977 et représentent une conception de pointe pour un usage institutionnel intensif. Le tapis roulant TRACKMASTER® est reconnu dans le monde entier comme l'un des meilleurs et des plus fiables sur le marché. En conséquence, TRACKMASTER® a été installé avec succès des milliers de fois dans le monde entier.

Ce document décrit les tapis roulants TMX428 et TMX428CP également appelés « système », « appareil » ou « produit ». Il est destiné à être utilisé par des professionnels cliniques.

Ce chapitre fournit les informations générales nécessaires à une utilisation correcte du système et de ce manuel. Familiarisez-vous avec ces informations avant d'utiliser le système.

Ce manuel couvre l'installation et l'utilisation de votre nouveau tapis roulant. Si vous avez des questions, contactez votre intégrateur système ou votre revendeur TRACKMASTER®. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez appeler l'Équipe de support technique de TRACKMASTER® au (316)-283-3344.

Utilisateur prévu

Ce manuel est destiné à aider les professionnels cliniques à utiliser le tapis roulant TRACKMASTER®. Les professionnels cliniques devront avoir une connaissance pratique des procédures médicales, des pratiques et de la terminologie nécessaires pour effectuer ces examens.

Utilisation prévue

Les tapis roulants médicaux sont conçus comme des dispositifs de force, en fournissant un mouvement au patient, pour être interfacés avec une variété de systèmes de test d'effort cardiaque et pulmonaire. Le tapis roulant est destiné à être utilisé par le médecin, le thérapeute ou l'opérateur agissant sous l'autorisation du médecin avec une formation selon la notice d'utilisation sous la supervision d'un médecin et/ou d'un thérapeute, ayant une connaissance suffisante des indications et contre-indications. Les tapis roulants médicaux sont destinés à être utilisés dans un établissement médical ou un centre de bien-être.

Certains modèles sont équipés d'un panneau de commande pour en faciliter le fonctionnement.

Attention : le tapis roulant ne fournit aucun type de diagnostic ni d'évaluation de traitement médical.

Indications :

- Symptômes suggérant une ischémie myocardique
- Douleur thoracique aiguë chez les patients exclus pour syndrome coronarien aigu (SCA)
- SCA récent traité sans coronarographie ni revascularisation incomplète
- Maladie coronarienne connue avec aggravation des symptômes
- Revascularisation coronaire antérieure (patients 5 ans ou plus après un pontage aorto-coronarien [PAC] ou 2 ans ou moins après une intervention coronarienne percutanée [PCI])

- Cardiopathie vasculaire (pour évaluer la capacité d'exercice et la nécessité d'une intervention chirurgicale)
- Certaines arythmies cardiaques pour évaluer la compétence chronotrope
- Insuffisance cardiaque ou cardiomyopathie nouvellement diagnostiquée

Contre-indications :

- Infarctus aigu du myocarde dans les 2 à 3 jours
- Angor instable non stabilisé auparavant par un traitement médical
- Arythmies cardiaques incontrôlées provoquant des symptômes ou un compromis hémodynamique
- Sténose aortique sévère symptomatique
- Insuffisance cardiaque symptomatique incontrôlée
- Embolie pulmonaire aiguë ou infarctus pulmonaire
- Hypertension pulmonaire sévère
- Myocardite aiguë ou péricardite ou endocardite
- Dissection aortique aiguë
- Blocs audiovisuels de haute qualité
- Hypertension sévère (PAS supérieure à 200 mm Hg, PAD supérieure à 110 mm Hg, ou les deux)
- Incapacité à faire de l'exercice en raison d'une obésité extrême ou d'une autre déficience physique/mentale

Informations réglementaires et de sécurité

Cette section fournit des informations sur l'utilisation sûre et la conformité réglementaire de ce système. Familiarisez-vous avec ces informations et lisez et comprenez toutes les instructions avant d'essayer d'utiliser ce système. Le système a été conçu et fabriqué selon les réglementations et contrôles médicaux appropriés.

L'acheteur est seul responsable de la formation, des instructions, de la supervision et de la sécurité de tous les utilisateurs du tapis roulant TRACKMASTER®, et de son utilisation comme prévu par le fabricant. Cet appareil est destiné à être utilisé comme appareil de mouvement pour faciliter l'évaluation cardiaque ou médicale VO₂.

REMARQUE : Le non-respect des informations de sécurité fournies dans ce manuel est considéré comme une utilisation anormale de ce système et peut entraîner des blessures, une perte de données et annuler toute garantie de produit existante.

Signalement d'incident grave

Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

- **Pour signaler au fabricant :**



E-mail : tmservice@full-vision.com

- Veuillez fournir les informations suivantes :
 - Le numéro de modèle de l'appareil tel qu'indiqué sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil
 - Le numéro de série de l'appareil
 - Date de l'incident

- Description de l'incident, y compris tout impact/blessure du patient ou de l'utilisateur
- Vos coordonnées (établissement, adresse, nom du contact, titre et numéro de téléphone)

Conventions de sécurité

Un **danger** est une source de blessures potentielles pour une personne, un bien ou le système.

Ce manuel utilise les termes REMARQUE, ATTENTION et AVERTISSEMENT pour signaler les dangers et désigner un degré ou un niveau de gravité. Familiarisez-vous avec les définitions suivantes et leur signification.

Définition des conventions de sécurité

Convention	Définition
REMARQUE	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la perte ou la destruction de biens ou de données. Par exemple : REMARQUE : pour une efficacité maximale, le Tapis roulant TRACKMASTER® doit avoir sa propre prise de courant dédiée.
ATTENTION	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Par exemple : ATTENTION : n'utilisez pas de sprays en silicone pour cirer votre tapis roulant. L'utilisation de sprays en silicone annulera la garantie. De tels sprays peuvent entraîner des changements de surface susceptibles de vous faire glisser.
AVERTISSEMENT	Indique un danger potentiel ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Par exemple : AVERTISSEMENT : n'ouvrez jamais le capot du Tapis roulant TRACKMASTER® lorsqu'il est branché sur une prise de courant. La tension secteur peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Dangers pour la sécurité

AVERTISSEMENT

Avant d'autoriser quiconque à utiliser le **TMX428** ou le **TMX428CP**, procédez de la façon suivante :

- Avertissez chaque utilisateur du risque de chute pendant que le tapis est en mouvement.
- Insistez sur la nécessité de faire preuve de prudence.
- Attendez que la bande du tapis roulant bouge avant de monter dessus.
- Démontez les méthodes de montage et de démontage appropriées.

Méthodes de montage :

- **Étape 1 :** Demandez au patient de monter sur la bande et de se tenir aux mains courantes pendant l'initialisation du tapis roulant, avant de commencer le test.
- **Étape 2 :** Envoyez la commande de démarrage/exécution au tapis roulant alors que le patient se tient debout sur la bande, attendez quelques secondes pour vous assurer qu'il n'y a pas de mouvement intempestif.
- **Étape 3 :** Demandez au patient de marcher prudemment sur la bande tout en se tenant aux mains courantes, de commencer à marcher et de poursuivre le test.

Méthodes de démontage :

- **Étape 1 :** Ralentissez le tapis roulant à sa vitesse minimale, puis arrêtez la bande
- **Étape 2 :** Demandez au patient de descendre prudemment de la bande tout en se tenant aux mains courantes
- Montrez à chaque utilisateur comment utiliser l'appareil comme décrit dans ce manuel.
- Risque de blessure – Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de l'appareil.
- Demandez à chaque utilisateur d'effectuer un « test d'utilisation » supervisé à la vitesse minimale de la bande pour passer en revue et s'entraîner aux techniques d'utilisation.
- Des blessures graves peuvent résulter d'une perte d'équilibre ou de chutes. Pour réduire les risques de blessures graves, respectez soigneusement les précautions suivantes.
- Respectez toutes les précautions répertoriées sous « Responsabilité du client » aux pages 14 et 15 pour réduire les risques de blessures graves en cas de chute ou de perte d'équilibre.

AVERTISSEMENT

Un choc électrique peut provoquer des blessures graves ou mortelles. Pour réduire les risques d'électrocution, observez attentivement les précautions suivantes.

- Pour déconnecter le tapis roulant, placez l'interrupteur d'alimentation en position OFF et retirez la fiche de la prise. Lorsque l'alimentation est coupée, le voyant vert de l'interrupteur d'alimentation est éteint.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagés.
- Le cordon d'alimentation doit être acheminé à travers le collier monté sur le châssis et maintenu à l'écart du mécanisme d'élévation.
- Gardez le cordon d'alimentation hors des zones de circulation et loin des surfaces chauffées.
- N'utilisez jamais de rallonges électriques.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsqu'il est mouillé.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.
- Débranchez toujours la machine avant de procéder à son entretien ou à sa maintenance.
- Le tapis roulant doit exclusivement être entretenu par des techniciens agréés.
- L'opérateur doit signaler tout choc électrique ressenti au contact du tapis roulant et cesser immédiatement de l'utiliser.
- N'utilisez jamais le tapis roulant à l'extérieur.
- Cessez immédiatement d'utiliser et débranchez le tapis roulant si vous sentez l'odeur caractéristique de composants électriques chauds.

AVERTISSEMENT

Un choc électrique survenu pendant la défibrillation peut occasionner des blessures graves ou entraîner la mort. Ne laissez jamais le patient ou les opérateurs s'approcher du tapis roulant pendant la défibrillation.

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm d'une partie quelconque du tapis roulant, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Cela pourrait entraîner une dégradation des performances de cet équipement.

AVERTISSEMENT

Consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil pour déterminer votre état de préparation physique et vos capacités. Arrêtez immédiatement de faire de l'exercice et consultez un médecin si vous ressentez des douleurs thoraciques, des étourdissements ou un essoufflement ou si vous ressentez des symptômes de surmenage.

AVERTISSEMENT

L'utilisation du tapis roulant en présence de vapeurs et d'antiseptiques explosifs ou inflammables peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT

Risque potentiel d'écrasement du pied à l'extrémité frontale du tapis roulant au niveau du mécanisme de levage (train d'atterrissage) lorsque le tapis roulant s'abaisse. Gardez en permanence les pieds et les mains éloignés de cette zone.

Risque potentiel d'écrasement du pied au niveau du rail latéral arrière, de l'arrière du rail latéral et du rouleau arrière lorsque le tapis roulant atteint sa position de pleine élévation. Gardez en permanence les pieds et les mains éloignés de cette zone.

Classification du dispositif médical

Cet appareil est classé comme suit, selon la norme CEI 60601-1 :

REMARQUE : Émissions de Classe A selon la norme 60601, 120 V 60 Hz
(couvre uniquement les installations médicales/commerciales).
Émissions de Classe B selon la norme 60601, 220 V 50/60 Hz
(couvre toutes les installations du marché).

Classification des dispositifs médicaux

Catégorie	Classification
Type de protection contre les chocs électriques	Appareil de médecine physique à moteur de classe I.
Degré de protection contre les chocs électriques	Pièce à application externe de type B.
Degré de protection contre les infiltrations nocives ou l'eau	Équipement ordinaire (équipement fermé sans protection contre la pénétration d'eau).
Degré de sécurité d'application en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou avec du protoxyde d'azote	L'équipement ne convient pas pour une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou avec du protoxyde d'azote.

Catégorie	Classification
Méthode(s) de stérilisation ou de désinfection recommandée(s) par le fabricant	Non applicable
Mode de fonctionnement	Opération continue.

Conformité à la réglementation et à la sécurité

Les modules TMX428 et TMX428CP répondent aux normes de sécurité et réglementaires suivantes pour les appareils de médecine physique à moteur de classe 1 de la FDA. Ils ont été testés par Intertek Testing Services NA Inc. et sont répertoriés par Engineering Testing Laboratories (ETL). Cependant, la conformité ultime à la norme CEI 60601-1 est de la responsabilité de l'intégrateur du système lorsqu'elle est combinée avec d'autres équipements. De plus, tout équipement motorisé est potentiellement dangereux s'il n'est pas utilisé correctement. Avant d'utiliser les modules TMX428 et TMX428CP, suivez toutes les précautions énumérées dans ce chapitre et lisez attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation. Utilisez les modules TMX428 et TMX428CP uniquement comme cela est décrit.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences aux frais du propriétaire.

Tableau 1 : Conseils et déclaration du fabricant - Émissions

La Série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la Série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	La Série TMX428 utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	La Série TMX428 convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques, et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Vacillements CEI 61000-3-3	Conforme	

Tableau 2 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements et systèmes EM

La Série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la Série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	CEI 60601 Niveau de test	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – Conseils
ESD CEI 61000-4-2	± 6 kV au contact ± 8 kV dans l'air	± 6 kV au contact ± 8 kV dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %
EFT CEI 61000-4-4	Secteur ± 2 kV ± 1 kV E/S	Secteur ± 2 kV ± 1 kV E/S	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension CEI 61000-4-5	± 1 kV différentiel ± 2 kV commun	± 1 kV différentiel ± 2 kV commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Baisses/chutes de tension CEI 61000-4-11	> 95 % de baisse pendant 0,5 cycle 60 % de baisse pendant 5 cycles 30 % de baisse pendant 25 cycles > 95 % de baisse pendant 5 secondes	> 95 % de baisse pendant 0,5 cycle 60 % de baisse pendant 5 cycles 30 % de baisse pendant 25 cycles > 95 % de baisse pendant 5 secondes	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de la Série TMX428 a besoin d'un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé que cette Série soit alimentée par une alimentation sans coupure ou une batterie.
Fréquence d'alimentation 50/60 Hz Champ magnétique CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent être ceux d'un environnement commercial ou hospitalier typique.

Tableau 4 : Directives et déclaration du fabricant - Immunité pour tous les équipements et systèmes EM qui ne sont PAS essentiels à la vie

La Série TMX428 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la Série TMX428 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Conformité Niveau	Environnement électromagnétique – Conseils
RF conduite CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 MHz	(V1)=3 Vrms (3 V, 6 V aux fréquences ISM + Amateur)	Les équipements de communication portables et mobiles doivent être séparés de la Série TMX428 d'au moins les distances calculées/listées ci-dessous :
RF rayonnée CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	(E1)=3 V/m (3 V/m à 80 – 2 700 MHz, Modulation AM 9-28 V/m, 385 – 6 000 MHz, Modulation FM ou numérique)	$D = (3,5/V1) (\sqrt{P})$ 150 kHz à 80 MHz $D = (3,5/E1) (\sqrt{P})$ 80 à 800 MHz $D = (7/E1) (\sqrt{P})$ 800 MHz à 2,5 GHz Où P est la puissance maximale en watts et D est la distance de séparation recommandée en mètres. Les intensités de champ des émetteurs fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures aux niveaux de conformité (V1 et E1). Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements contenant un émetteur.

Tableau 6 : Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et les équipements EM et les systèmes EM de la Série TMX428 qui ne sont PAS compatibles

La Série TMX428 est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de la Série TMX428 peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles et la Série TMX428, comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale (Watts)	Séparation (m) 150 kHz à 80 MHz	Séparation (m) 80 à 800 MHz	Séparation (m) 800 MHz à 2,5 GHz
	$D=(3,5/V1) (\text{Sqrt } P)$	$D=(3,5/E1) (\text{Sqrt } P)$	$D=(7/E1) (\text{Sqrt } P)$
0,01	0,11667	0,11667	0,23333
0,1	0,36894	0,36894	0,73785
1	1,1667	1,1667	2,3333
10	3,6894	3,6894	7,3785
100	11,667	11,667	23,333

Responsabilité du fabricant

Full-Vision Inc. est responsable des effets de la sécurité, de la fiabilité et des performances du tapis roulant uniquement si les conditions suivantes sont remplies :

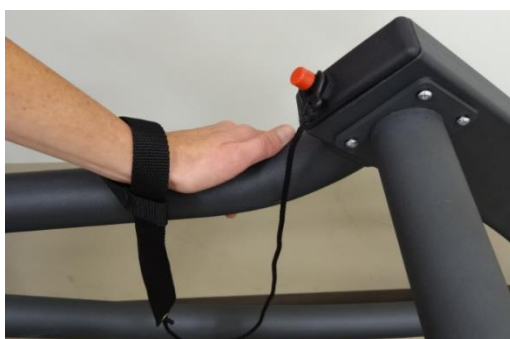
- Les opérations de montage, extension, réajustement, modification ou réparation sont effectuées par du personnel autorisé.
- L'installation électrique de la pièce concernée est conforme aux exigences des réglementations locales, régionales et gouvernementales appropriées.
- L'équipement est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Responsabilité du client

Le client est responsable de fournir les bureaux, les chaises, les prises électriques murales, les connexions réseau, les lignes téléphoniques analogiques et de localiser les composants du système décrits dans ce manuel conformément à tous les codes locaux, provinciaux et nationaux.

Le client est seul responsable de la formation, de l'instruction, de la supervision et de la sécurité de tous les utilisateurs du **TMX428** et du **TMX428CP**, et de son utilisation comme prévu par le fabricant. Cet appareil est destiné à être utilisé comme appareil de mouvement pour faciliter l'évaluation cardiaque ou médicale VO₂.

- Lisez ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le **TMX428** et le **TMX428CP**.
- Aider à décharger le patient en cas de fonctionnement anormal ou inattendu du tapis roulant.
- Si le tapis roulant ne répond pas correctement, arrêtez le tapis roulant, aidez à retirer le patient de la courroie de course, débranchez l'alimentation électrique du tapis roulant et demandez une réparation agréée par l'usine avant d'essayer de redémarrer le tapis roulant.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux s'approcher de la machine sans la surveillance d'un adulte qualifié.
- Notez l'emplacement des commandes d'arrêt et/ou d'arrêt d'urgence et leur fonctionnement avant de commencer un test ou un entraînement.
- Le patient doit toujours porter la sangle de sécurité du patient lors de l'utilisation du **TMX428** et du **TMX428CP**.



- Dans le cas où le patient tombe et que la sangle de sécurité du patient ne se détache pas, utilisez le bouton d'arrêt d'urgence sur le tapis roulant pour arrêter le tapis roulant car cela désengage le moteur et permet au tapis roulant de s'arrêter en roue libre.

- CET APPAREIL N'EST PAS destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Vérifiez que le patient et l'opérateur comprennent comment arrêter la machine en cas de dysfonctionnement ou d'urgence.
- Le patient ne doit pas porter de vêtement lâche en nylon lorsqu'il s'entraîne sur ce tapis roulant pour éviter de générer une décharge électrostatique.
- N'essayez jamais de retirer un vêtement pendant que la courroie de course est en mouvement.
- Toutes les personnes sur et autour du tapis roulant doivent porter des chaussures de protection fermées. Les lacets des chaussures doivent être serrés et ne pas se défaire au point de provoquer un trébuchement ou un risque de prise. Les sandales, tongs, pantoufles et similaires ne sont pas considérés comme des chaussures fermées et protectrices.
- Marchez au centre du tapis roulant. Le contact avec le rail latéral et la courroie mobile peut provoquer des blessures.
- Placez le tapis roulant sur une surface dure, plane et non obstruée. Voir le Chapitre 5 de ce manuel.
- Vérifiez la connexion et l'emplacement du cordon d'alimentation pour déceler les points de pincement dangereux avant utilisation.
- Vérifiez la connexion du cordon de communication (le cas échéant) pour assurer une interface correcte avec tous les équipements.
- Maintenez tous les cordons loin du patient pour éviter les risques de trébuchement.
- Ne tentez jamais de retirer le capot du carter du moteur ou d'entreprendre vous-même des réparations électriques. Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé par l'usine.
- Débranchez toujours le **TMX428** et le **TMX428CP** lors de l'entretien, de l'inspection ou du nettoyage du tapis roulant.
- Inspectez régulièrement le tapis roulant à la recherche de pièces desserrées.
- Vérifiez les mains courantes et assurez-vous qu'elles soutiendront correctement le patient.
- Démarrez toujours le tapis roulant à sa vitesse la plus lente avant de démarrer le test patient.
- Ralentissez toujours le tapis roulant à sa vitesse minimale avant de l'arrêter.
- Gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés des pièces en mouvement.
- Vérifiez que personne ne se trouve à proximité du mécanisme d'élévation avant de l'utiliser. Ne placez jamais aucune partie du corps sous une partie quelconque d'un tapis roulant.
- Ne laissez jamais tomber ni n'insérez d'objets dans une ouverture.
- Ne placez jamais de vêtements, fils de branchement ou autre équipement sur les rails latéraux et ne laissez jamais tomber d'objets sur le tapis pendant que le **TMX428** et le **TMX428CP** fonctionnent.
- Ne laissez pas l'humidité ou les huiles s'accumuler sur l'équipement, occasionnant ainsi un risque de glissade.

Informations sur le produit et l'emballage

Cette section décrit l'emplacement des étiquettes utilisées sur votre appareil et son emballage.

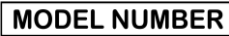









Elle décrit également les symboles utilisés sur les étiquettes.

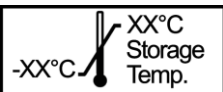
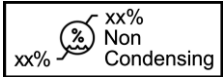







Symboles






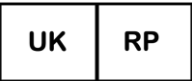

Les symboles suivants peuvent apparaître sur l'appareil ou sur son emballage. La connaissance de ces symboles facilite l'utilisation et l'élimination en toute sécurité de l'équipement. Pour les symboles d'équipement non représentés, reportez-vous aux manuels des fabricants d'équipement d'origine (OEM).

Les symboles sont utilisés pour transmettre des avertissements, des mises en garde, des interdictions, des actions obligatoires ou des informations. Tout symbole de danger sur votre appareil ou son emballage avec des marques de couleur indique qu'il existe un danger certain et constitue un avertissement. Tout symbole de danger sur votre appareil ou son emballage en noir et blanc indique un danger potentiel et constitue une mise en garde.

Glossaire des symboles

Symbole	Description/définition
	Numéro de catalogue ou de pièce commandable Indique le catalogue ou le numéro de pièce du fabricant.
 ABC123	Numéro de série Indique le numéro de série du fabricant.
 MANUFACTURED BY:  YYYY-MM-DD	Nom du fabricant, adresse et fabrication (année-mois-date) Indique le nom et l'adresse du fabricant de cet appareil.
	MISE EN GARDE : CONSULTER LES DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT - Il peut y avoir des avertissements ou des précautions spécifiques associés à l'appareil qui ne se trouvent pas autrement sur l'étiquette. Consultez la documentation jointe pour plus d'informations sur l'utilisation en toute sécurité de cet appareil.
	MISE EN GARDE : CHOC ÉLECTRIQUE - Indique la présence de circuits d'énergie dangereux ou de risques d'électrocution. Pour réduire les risques d'électrocution, n'ouvrez pas ce boîtier. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
	La lecture du manuel d'utilisation est obligatoire.
	Réglage de l'inclinaison/du déclin de l'élévation, TMX428CP uniquement
	Réglage de la vitesse de la courroie de course, TMX428CP uniquement
	Faire fonctionner à la limite de température Indique la température maximale par rapport à la température de fonctionnement de l'appareil.

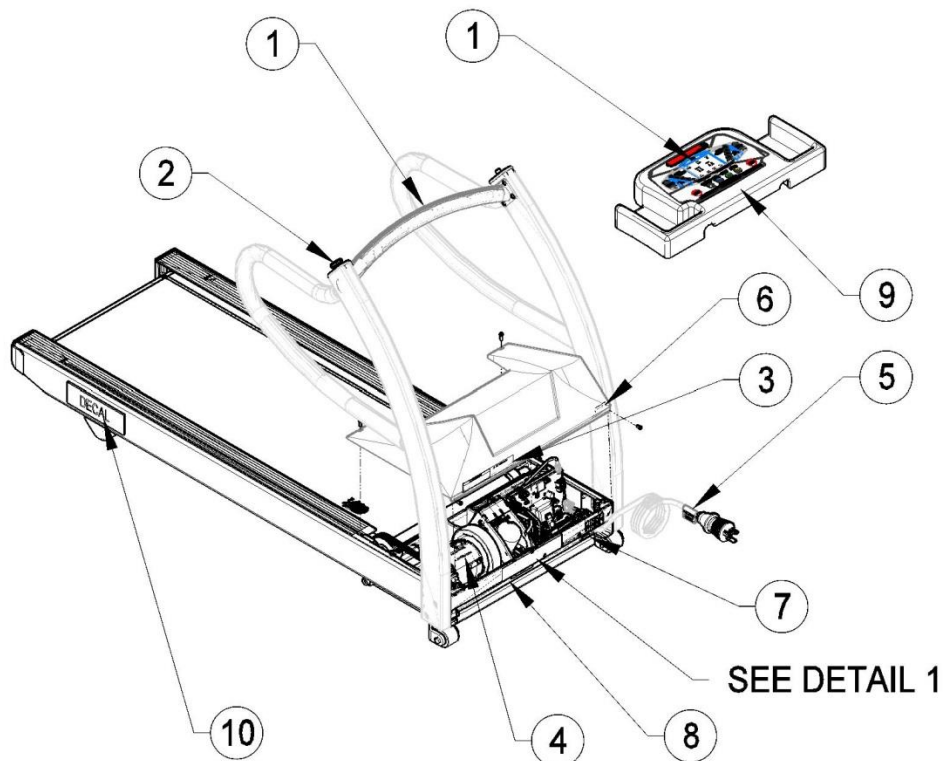
Symbole	Description/définition
	<p>Limites de température de stockage</p> <p>Indique les limites de température supérieure et inférieure pour le transport et la manutention de ce colis.</p>
	<p>Limites d'humidité</p> <p>Indique les limites d'humidité supérieure et inférieure sans condensation pour le transport, la manutention de cet emballage et le fonctionnement de l'appareil.</p>
	<p>Cet équipement est conforme aux exigences de marquage EU WEEE pour une élimination appropriée des déchets électriques et électroniques conformément à la directive européenne. Cette directive appelle à la séparation et à la récupération ou à la réutilisation des équipements électriques ou électroniques usagés lors de l'élimination des EEE en fin de vie.</p> <p>Le TRACKMASTER® ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés. Les composants électriques ou électroniques doivent être collectés séparément et éliminés conformément à vos exigences et sources locales. Le programme EEE minimise les effets potentiels sur l'environnement et la santé des utilisateurs en éliminant la présence potentielle de substances dangereuses dans le flux de déchets. Les clients doivent contacter leurs autorités locales ou le distributeur TRACKMASTER® pour obtenir des conseils sur la conformité à la directive.</p>
	<p>Garder au sec</p> <p>Indique que vous devez garder le contenant à l'abri de la pluie et d'autres sources d'humidité.</p>
	<p>Marquage CE</p> <p>Indique que l'appareil ou le produit est conforme aux directives applicables de l'UE (Union européenne).</p>
	<p>Laboratoires d'essais électriques</p> <p>Indique que l'appareil ou le produit a été testé par un laboratoire de test tiers accrédité et répond aux normes de sécurité applicables pour la vente et la distribution en Amérique du Nord.</p>
	<p>Terre de protection (terre).</p>
	<p>Courant alternatif.</p>
	<p>L'appareil convient à l'application externe des pièces appliquées de type « B ».</p>

Symbole	Description/définition
	L'identification unique du dispositif est un marquage unique du dispositif médical
	Suivez les instructions de fonctionnement
	Dispositif médical
	Représentant autorisé dans l'Union européenne (affaires réglementaires uniquement).
	Représentant autorisé en Suisse
	Personne responsable au Royaume-Uni
	Importateur : indique l'entité qui importe le dispositif médical dans la région.

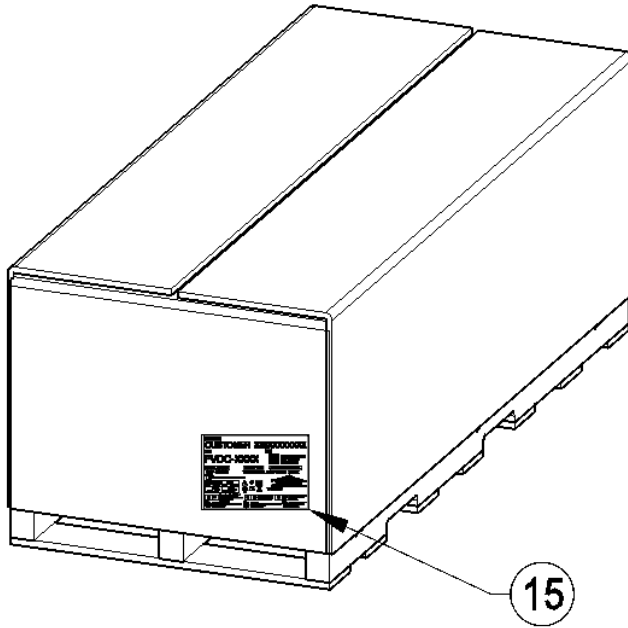
Emplacements des étiquettes

Cette section identifie les étiquettes et leur emplacement sur le produit et l'emballage.

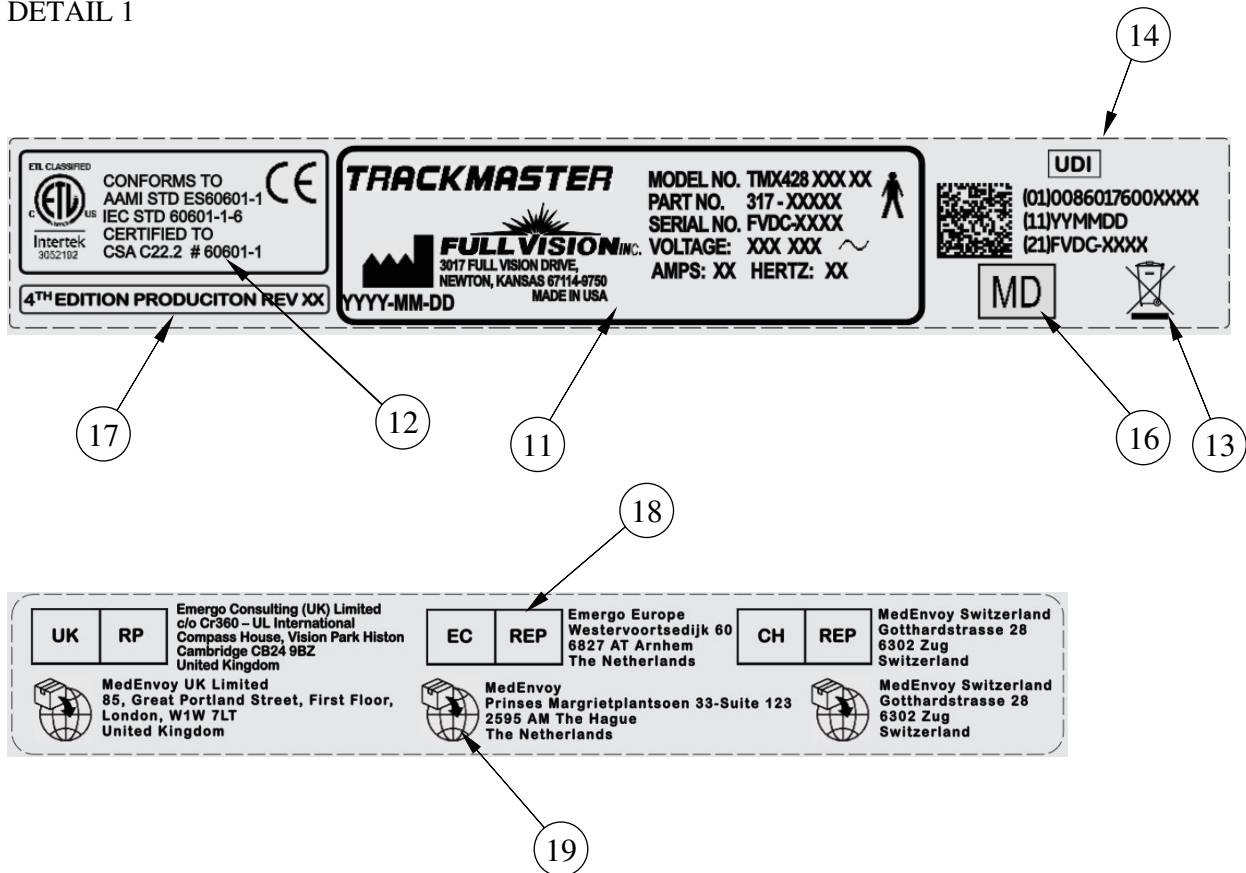
TMX428 et TMX428CP













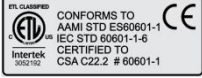

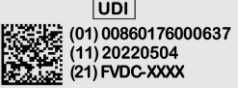




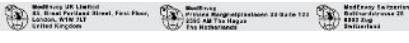
Livraison TMX428 et TMX428CP



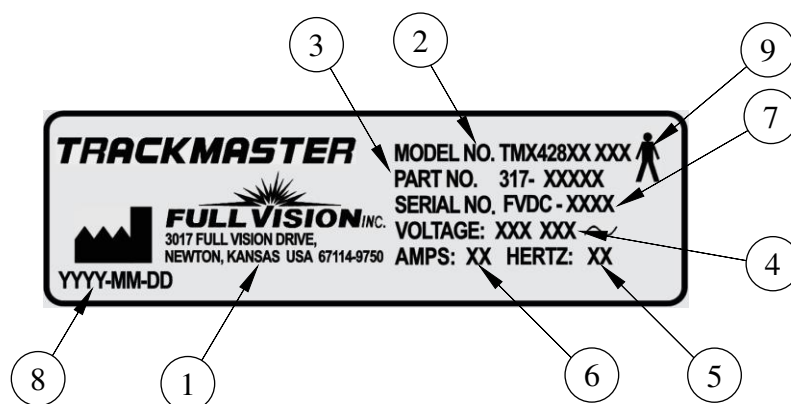
DÉTAIL 1



Élément	Étiquette	Emplacement	Description
1		TMX428 sur la main courante centrale Console centrale TMX428CP	Identifie la lecture du manuel d'utilisation
2		Arrêt sur le capuchon d'extrémité droit ou gauche sur la main courante	Identifie l'arrêt d'urgence
3		Face avant de l'appareil sur le capot	Identifie la mise en garde Risque d'électrocution
4		Sur le moteur	Identifie la mise en garde Risque d'électrocution
5		Sur le cordon d'alimentation	Identifie la mise en garde DC Hi-Pot
6		Face avant de l'appareil sur le capot	Identifie l'interrupteur principal d'alimentation.
7		Avant de l'appareil	Identifie la mise hors tension (déconnexion du secteur) et la mise sous tension (connexion au secteur)
8		Avant de l'appareil	Identifie l'emplacement du point de connexion RS232 et USB.
9		TMX428CP Avant du panneau de commande.	Identifie Avertissement - Risque de blessure - Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de la machine.
10	Autocollant client	Sur le canal latéral Position droite et gauche au-dessus du pied arrière.	Identifie le LOGO du client
11		Avant de l'appareil	Identifie le modèle de produit

12		Avant de l'appareil	Identifie les normes d'inscription
13		Avant de l'appareil	Contient les exigences d'élimination de l'Union européenne
14		Avant de l'appareil sur le plateau du moteur et sur l'étiquette d'expédition.	Identifie l'identifiant unique de l'appareil <ul style="list-style-type: none"> • (01) Numéro GTIN • (11) Date de fabrication • (21) Numéro de série
15		Sur le conteneur d'expédition.	Identifie les informations suivantes pour l'expédition : <ul style="list-style-type: none"> • Client • Numéro de modèle • Révision • Numéro de série • Conditions de stockage • Conformité réglementaire • Pays d'origine • Information sur le représentant • Information sur l'importateur • Accès au site Web du mode d'emploi électronique
16		Avant de l'appareil	Identifie le dispositif médical
17		Avant de l'appareil	Identifie la production de la 4^e édition et le contrôle de la révision actuelle.
18		Avant de l'appareil	Identifie l'opérateur économique
19		Avant de l'appareil	Identifie l'importateur

Informations sur l'autocollant de série



Format de l'autocollant du numéro de série

Élément	Nom	Description
1	Fabricant	Full Vision Inc.
2	Numéro de modèle	Identifie le modèle de tapis roulant
3	Numéro d'article	Numéro de pièce du fabricant
4	Tension	Spécifie la tension de fonctionnement du tapis roulant
5	Hertz	Spécifie la fréquence électrique du tapis roulant
6	Ampères	Spécifie l'ampérage du tapis roulant
7	Numéro de série	Numéro de série attribué par le fabricant
8	Date du fabricant	Code de date du fabricant
9	Équipement de type B	L'appareil convient à l'application externe de pièces appliquées de type « B »

Informations d'entretien

Cette section fournit des informations sur la maintenance et l'entretien du système. Familiarisez-vous avec ces informations avant de demander une intervention auprès de Full Vision ou de ses représentants agréés.

Exigences d'entretien

Le manquement, de la part de la personne responsable, de l'hôpital ou de l'établissement utilisant cet équipement, de mettre en œuvre un programme d'entretien satisfaisant peut entraîner une défaillance injustifiée de l'équipement et des dangers potentiels pour la sécurité.

Un entretien régulier, indépendamment des modalités d'utilisation, est essentiel pour s'assurer que les composants de ce système sont toujours fonctionnels lorsqu'on en a besoin.

Information sur la garantie

Cet appareil est considéré comme du matériel fourni par Full Vision. Seul le personnel de service autorisé doit entretenir l'appareil. Toute tentative non autorisée de réparer l'équipement sous garantie annule cette garantie. Il incombe à l'utilisateur de signaler tout besoin d'entretien à Full Vision ou à l'un de ses représentants agréés.

Information sur le manuel

Cette section fournit des informations pour l'utilisation correcte du présent manuel. Conservez ce manuel avec l'équipement en permanence et consultez-le régulièrement.

Finalité du manuel

Ce manuel fournit les informations nécessaires à la configuration et à l'utilisation en toute sécurité de cet équipement conformément à sa fonction et à son utilisation prévues. Il n'est pas destiné à remplacer une formation approfondie sur l'utilisation du produit, mais plutôt à la compléter. Conservez-le avec l'équipement en permanence. Des manuels supplémentaires sont disponibles sur commande auprès de Full Vision.

Reportez-vous au manuel d'entretien pour les informations techniques concernant l'entretien et la réparation de l'équipement.

Documents connexes

Les documents suivants sont référencés dans ce manuel et fournissent des informations supplémentaires qui peuvent être utiles pour l'installation, la configuration, la maintenance et l'utilisation de ce produit.

Numéro d'article	Titre
317-160-406	Manuel d'entretien TMX428 TMX58

Formation

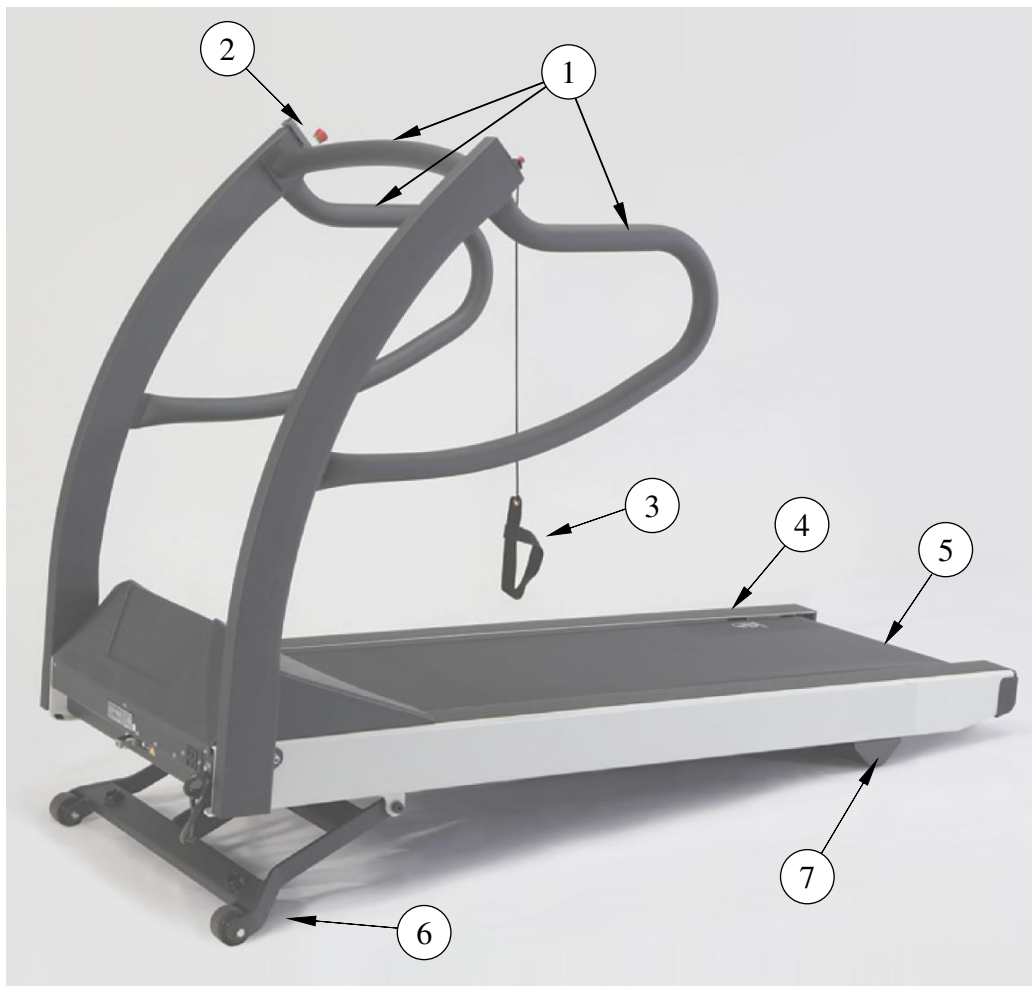
Ce manuel est destiné à compléter et non à remplacer une formation approfondie sur le produit. Si vous n'avez pas reçu de formation sur l'utilisation du système, vous devez demander une assistance à la formation à votre revendeur TRACKMASTER®.

Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez appeler l'équipe d'assistance technique TRACKMASTER® au (316)-283-3344.

Caractéristiques

Orientation directionnelle

Les références à gauche, droite, avant et arrière sont basées sur l'hypothèse que vous êtes debout sur le tapis roulant (TMX-428), face à la console de commande (TMX-428CP). Toutes les pièces énumérées ci-dessous sont considérées comme des pièces appliquées par le patient, sauf indication contraire.



Élément	Description
1	Rails de maintien du patient
2	Touche d'arrêt d'urgence
3	Sangle de sécurité du patient – Attache de dragonne ou clip d'attache magnétique
4	Rail latéral
5	Tapis roulant
6	Train d'atterrissage d'élévation (partie non appliquée)
7	Pied arrière (partie non appliquée)

Systèmes de sécurité

- Deux capteurs de vitesse comparatifs
- Arrêt automatique pour emballement
- Arrêt automatique de la perte de communication
- Touche d'arrêt d'urgence à verrouillage manuel par rotation
- Sangle manuelle de sécurité du patient
- Système de freinage pour un déchargement sûr du patient
- Boîtier de capot moteur résistant au feu



Commande programmable TMX428CP

Tapis roulant

- Capacité de poids du patient 227 kg
- Construction entièrement en acier avec revêtement en poudre cuit au four
- Poids net du tapis roulant : 193 kg

Système de conduite

- Servomoteur CC puissant 4 pics de puissance, sans balais
- Alimentation 110-120 VCA, monophasée, 60 Hz, 20 A (standard)
- Alimentation 200-240 VCA, monophasée, 50-60 Hz, 15 A (en option)
- 220 VCA, phase séparée, 50-60 Hz, alimentation 15 A (configuration US en option)

Plage de vitesse

- 0,2 à 24,0 km/h, auto-étalonnable et réglable par incréments de 0,1 km/h.

REMARQUE : La vitesse maximale à 220 VCA (24,0 km/h) sera réduite en cas de tension inférieure (210 VCA ou moins).

Gamme d'inclinaison

- 0 à 25 %, mouvements par incréments de 0,5 %, auto-étalonnable.

Surface de course

- 56 cm x 160 cm
- Système de suivi des courroies de course MasterTrack®
- Le plateau de course amorti absorbe les chocs des chutes de pied
- Plateau de roulement autolubrifié et réversible
- Augmentation de la hauteur (18 cm du sol)

Ports de communication

- Port série femelle RS232
- Port USB 1.0 de type « B »

Empreinte de surface de plancher

- Surface plane de 84 cm x 200 cm. (Voir Emplacement Chapitre 5.)

Recommandations de conditions de fonctionnement et de stockage

- Plage de température de fonctionnement : +4,5 °C à +38 °C
- Plage de température de stockage : -40 °C à +70 °C
- Plage d'humidité relative de fonctionnement et de stockage : 10 % - 90 %, sans condensation
- Altitude : de -15 à 1 609 mètres

Exigences d'alimentation

Le TMX428 110 V et le TMX428CP 110 V sont conçus pour fonctionner sur une alimentation dédiée de 110-120 VCA, 20 A. Le TMX428 220 V et le TMX428CP 220 V sont conçus pour fonctionner sur une alimentation dédiée de 220/240 VCA 15 A. Assurez-vous que le tapis roulant est connecté à une prise qui ressemble à l'illustration suivante.

Ce produit est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois fils. La fiche ne s'insère que dans une prise avec mise à la terre. Cette fonction de sécurité ne doit pas être désactivée. Contactez un électricien qualifié si vous ne parvenez pas à insérer la fiche dans votre prise ou si vous n'êtes pas certain que la prise soit conforme aux codes électriques locaux. La configuration de polarité appropriée des prises polarisées telles que NEMA 5-20 et CEE7/7 doit être vérifiée avant de brancher l'appareil. Une polarisation incorrecte de la prise peut entraîner une défaillance des composants électriques embarqués ou provoquer un choc électrique. Une mise à la terre appropriée est nécessaire pour que l'équipement réponde aux normes de fuite de courant acceptables conformes aux normes auxquelles il a été certifié.



110 à 120 VCA
NEMA 5-20R
Monophasé



220/240 VCA
NEMA 6-15R
Phase de division



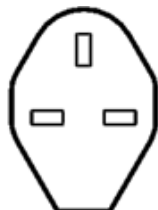
230 VCA
Option
AS/NZS 3112



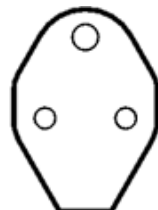
220/240 VCA
CEE 7/7 EURO
Option



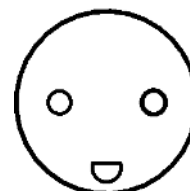
250 VCA
Type N BRÉSIL
Option



230 VCA
BS1363
Option



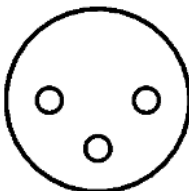
240 VCA
BS546 à 3 broches
Option



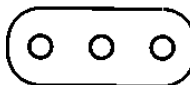
250 VCA
Type K DANOIS
Option



240 VCA
GB 1002
Option



250 VCA
Type H ISRAËL
Option



250 VCA
Type L ITALIE
Option



250 VCA
Type J SUISSE
Option

AVERTISSEMENT

Les tapis roulants TRACKMASTER® doivent être mis à la terre pour réduire le risque de choc électrique. En cas de dysfonctionnement, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance pour un courant électrique. Les connexions non raccordées à la terre ne doivent pas être utilisées.

Aucun autre équipement ne peut être utilisé sur le circuit électrique avec l'appareil. N'utilisez pas de rallonges. L'utilisation d'un circuit partagé ou non fiable peut également provoquer l'arrêt inopiné de l'appareil, pouvant potentiellement blesser le patient.

Assurez-vous que l'interrupteur principal d'alimentation est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil. Une surtension pourrait endommager le système électronique sophistiqué du tapis roulant.

REMARQUE : La longueur maximale du cordon d'alimentation ne doit pas dépasser 3,05 mètres. Les cordons d'alimentation de remplacement doivent être commandés auprès du fabricant de l'équipement d'exploitation.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de cet équipement à côté d'autres équipements ou empilé sur d'autres équipements doit être évitée, car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement les accessoires, les transducteurs et les câbles fournis par le fabricant de l'équipement. L'utilisation d'accessoires non fournis pour remplacer les composants répertoriés ci-dessus peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de l'équipement et pourrait provoquer un fonctionnement incorrect.

4

Instructions de test Hi-Pot

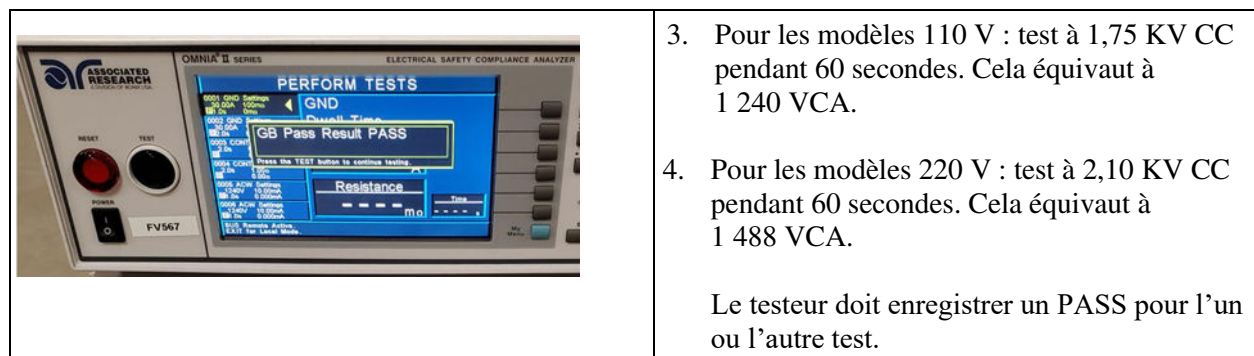
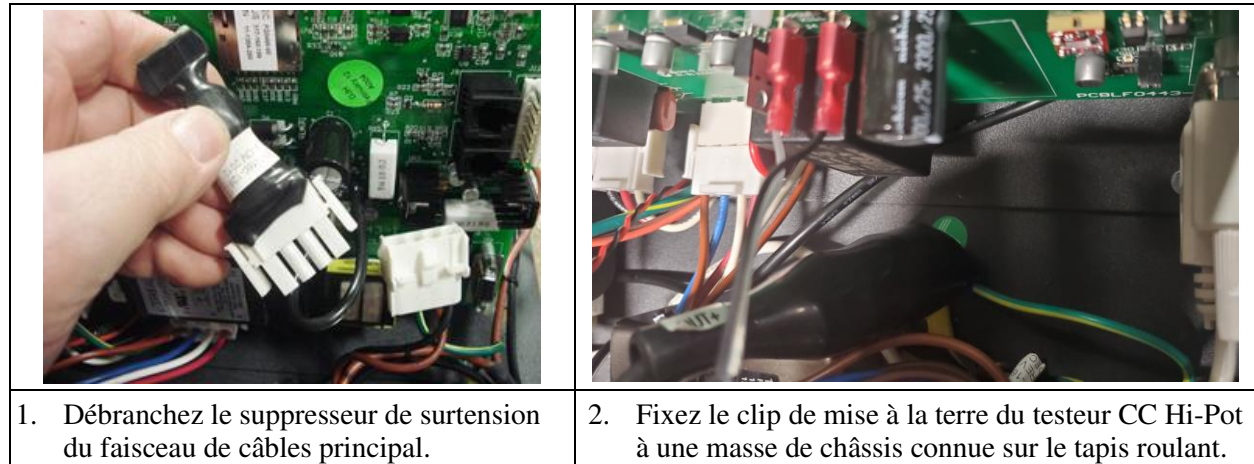
Ce test ne doit être effectué que par un électricien qualifié.

Votre tapis roulant Trackmaster® a été testé Hi-Pot en usine juste avant son envoi et il a été jugé conforme aux spécifications. Cependant, certaines installations nécessitent une vérification du test Hi Pot avant la mise en service du tapis roulant. Les instructions suivantes doivent être suivies pour éviter tout dommage permanent au système de contrôle électronique Trackmaster®. Le non-respect de ces instructions annulera votre garantie.

N'UTILISEZ JAMAIS UN TESTEUR AC HI-POT SUR CE TAPIS ROULANT !

L'utilisation d'un testeur CA Hi-Pot endommagerait de façon permanente la carte contrôleur de moteur CC et rendrait le tapis roulant inutilisable.

Instructions de test Hi-Pot pour tapis roulant



Déballage, configuration et montage

Les tapis roulants TRACKMASTER® sont expédiés entièrement assemblés et emballés dans un état démontable. Ils sont conçus pour passer à travers une ouverture de porte standard de 36" mesurant au moins 35½". Il sera nécessaire de retirer le montant de la porte dans la plupart des cas si la porte n'est pas capable de s'ouvrir complètement parallèlement à l'ouverture de la porte. Après avoir déballé le tapis roulant et fixé la main courante au cadre, déplacez le tapis roulant vers la zone en le faisant rouler sur ses roues avant

Directives de manipulation en toute sécurité

- N'essayez pas de déplacer le tapis roulant avec les mains courantes en position d'expédition en raison de la possibilité de couper le câblage interne. Vous devez soit sécuriser complètement les mains courantes en position verticale, soit sécuriser les mains courantes en position repliée avec un boulon 3/8-16. (voir les instructions de déballage ci-dessous)
- Soulevez l'extrémité du lit à une hauteur confortable, en gardant les genoux pliés et le dos droit pendant que vous le soulevez.
- Faites pivoter le tapis roulant dans la direction souhaitée (le tapis roulant pivote sur ses roues) et poussez vers l'avant.
- Une fois que vous avez manœuvré le tapis roulant à son emplacement, abaissez doucement l'extrémité de l'assemblage du lit sur le sol.



AVERTISSEMENT

Les tapis roulants pèsent 192 kg. Cela nécessite 2 personnes pour le retirer en toute sécurité de la palette et le localiser dans l'installation.

Si vous déplacez le tapis roulant sur une surface rugueuse, comme un trottoir, utilisez un chariot sous l'avant du tapis roulant pour éviter d'endommager les roues et le mécanisme de levage.

Instructions de déballage

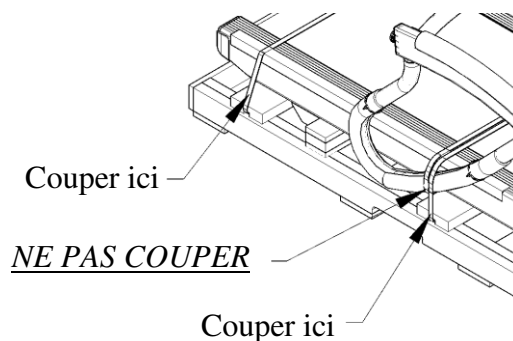
Outils recommandés pour le déballage

- Couteau de sécurité

1. Le tapis roulant est expédié dans une boîte en carton avec une palette en bois. Coupez les 3 sangles en nylon qui maintiennent la couverture en carton à la palette en bois.
2. Retirez la boîte en carton en la soulevant à l'une de ses extrémités pour dégager le tapis roulant.
3. Coupez soigneusement l'attache zippée pour ouvrir le sac de protection en plastique.
4. Tirez le sac en plastique vers le bas et repliez-le sur les 4 coins de la palette.

REMARQUE : Cela empêchera l'enroulement du sac en plastique dans les roues d'élévation lors du retrait de la palette en bois.

5. Coupez soigneusement la sangle en nylon fixant le tapis roulant à la palette.

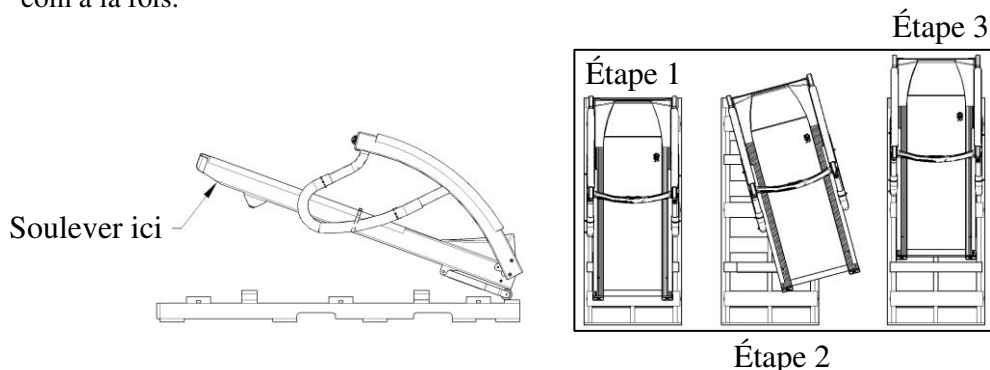


6. NE RETIREZ PAS la sangle en nylon des mains courantes.

ATTENTION : NE PAS ENLEVER le tapis roulant de la palette en bois avec un chariot élévateur à fourche. Le tapis roulant peut glisser hors de la fourche et endommager les mains courantes et les canaux latéraux.

AVERTISSEMENT : Les tapis roulants pèsent 192 kg. Cela nécessite 2 personnes pour le retirer en toute sécurité de la palette et le localiser dans l'installation.

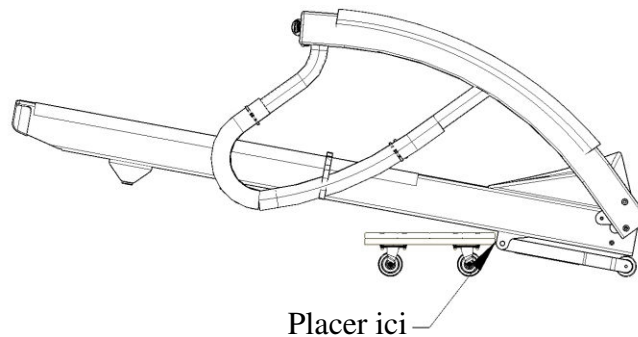
7. Retirez de la palette en bois en soulevant de l'arrière du tapis roulant et faites glisser un coin à la fois.



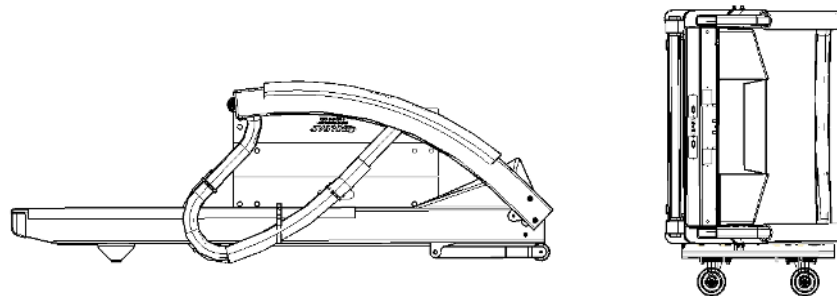
NOTICE

- When moving leave handrails in folded position secured with nylon strap.
 - **NOTE** ▪ Required minimum clearance of 35 1/2" (902mm) to prevent handrail damage.
- At final installation set-up handrails and remove packaging materials.
 - **NOTE** ▪ Removing packaging materials with sharp objects may cause cosmetic damage to treadmill.

8. Lorsque vous déplacez ou déplacez le tapis roulant, utilisez un chariot de meuble ou un chariot de sol.
9. Positionnez le chariot au point de pivot d'élévation pour assurer l'équilibre du tapis roulant.



REMARQUE : Lors du déplacement vers la destination finale, vous pouvez rencontrer un passage étroit ou une porte. Le tapis roulant peut être basculé sur le côté avec les mains courantes en position repliée. Cela permettra un dégagement d'au moins 711 mm pour passer en toute sécurité à travers l'ouverture.



10. Retirez soigneusement le film extensible, la sangle en nylon et le matériau d'emballage protecteur.
11. Étape suivante, voir les instructions de configuration initiale.

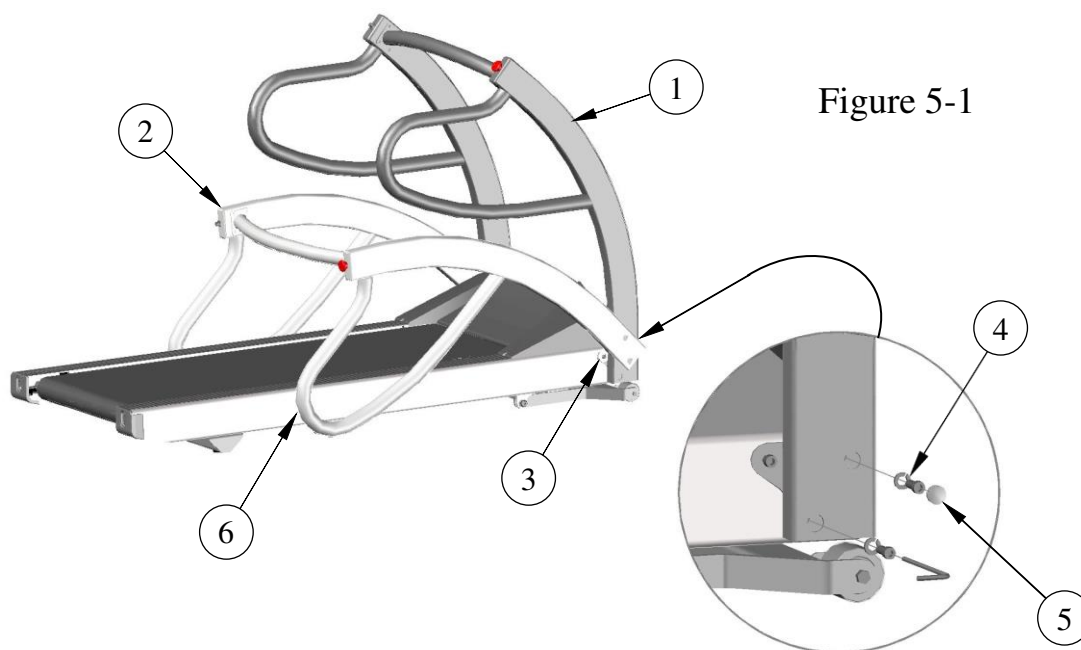
Instruction de configuration initiale

Outils requis pour l'assemblage

- Clé Allen 5/16 (fournie)

Le tapis roulant est expédié avec les mains courantes desserrées, à cheval sur le cadre du tapis roulant. Il est conseillé de fixer les mains courantes à leur emplacement approprié avant de retirer le tapis roulant de la base de la caisse. Cela empêche la rupture des fils internes qui sont acheminés le long du support de la main courante jusqu'au carter du moteur.

1. Faites basculer l'assemblage de la main courante en position de fonctionnement et insérez (2) boulons 3/8-16 et rondelle de blocage 3/8 de chaque côté et serrez fermement.
2. Installez (2) capuchons en plastique de chaque côté pour un aspect fini. Figure 5-1



Élément	Description
1	Position de fonctionnement
2	Position d'expédition
3	Point de pivot
4	Insérez (2) rondelles et boulons de chaque côté
5	Insérez (2) bouchons de chaque côté
6	Lorsque vous repliez les mains courantes, appliquez du carton entre le cadre et la main courante pour éviter d'endommager la main courante.

Ensemble de contrôle TMX428CP et TMX58

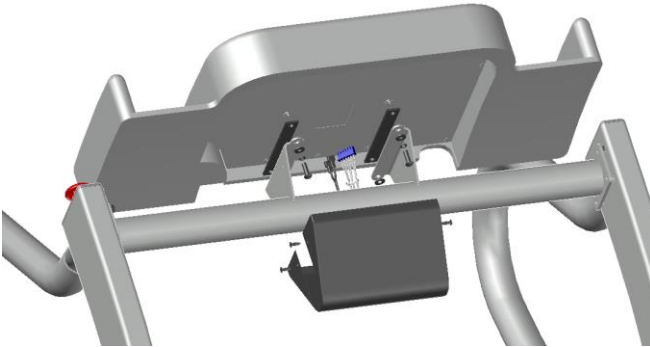


Figure 5-2

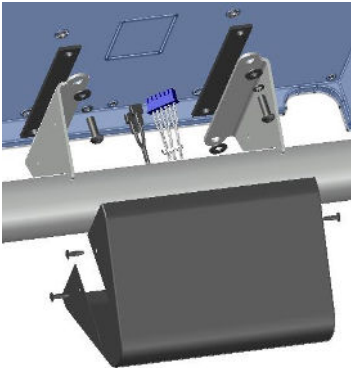


Figure 5-3

3. La Figure 5-2 montre les composants de montage inclus dans l'envoi du tapis roulant. Le kit contient :

- (4) boulons 1/4-20
- (1) couvercle noir
- (4) vis # 10-32
- (2) isolateurs en caoutchouc
- (4) rondelles

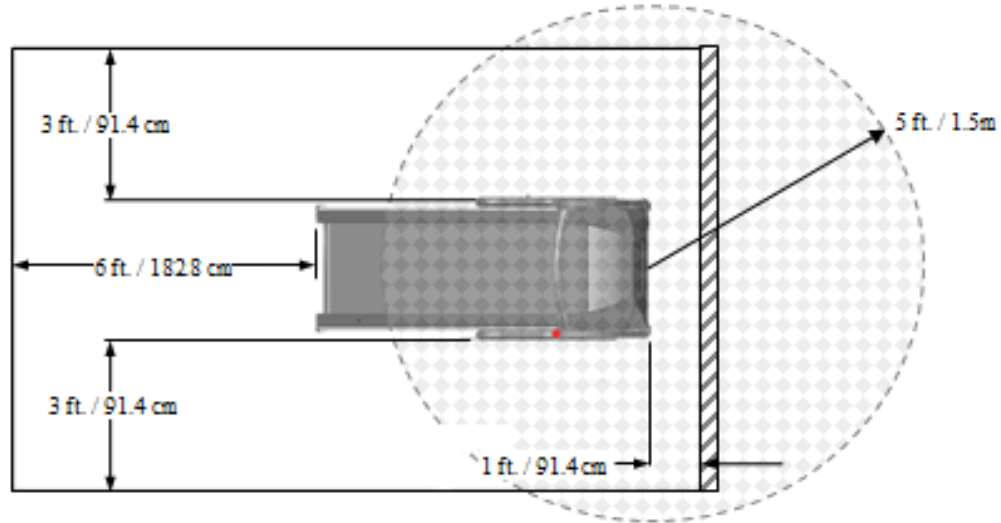
4. Connectez la connexion électrique à 6 broches à J8 et le dispositif de déconnexion rapide BC4 et BC5 à l'arrière de la console de l'écran LCD à partir des connecteurs à l'intérieur de la traverse de la main courante.

5. Fixez la console aux supports de console avec le matériel fourni dans l'ordre indiqué dans la Figure 5-3. Assurez-vous que les patins en caoutchouc sont placés entre la surface de montage en acier et l'arrière de la console. Serrez les boulons uniformément.

6. Positionnez le couvercle noir et alignez les trous sur le côté du support avec ceux du couvercle. Fixez le couvercle avec (4) vis # 10-32.

Emplacement

Placez le tapis roulant sur une surface dure ferme et plane, exempte d'espaces entre les carrelages. L'illustration ci-dessous montre les dégagements minimums recommandés entre les bords du tapis roulant et toute obstruction à des fins de descente et de sécurité. Observez que l'opérateur doit se tenir près de l'arrêt d'urgence.



AVERTISSEMENT

Le TMX428 et le TMX428CP sont conformes à la classification FCC classe B pour les émissions électromagnétiques. Il est recommandé de ne pas placer le tapis roulant à moins de 1,5 m d'appareils électroniques sensibles dans la pièce ou dans une pièce adjacente. En cas de problème d'interférence, éloignez le tapis roulant de l'appareil sensible ou déplacez l'un des appareils dans une autre zone, ou consultez un spécialiste EMI pour savoir comment protéger la pièce des rayonnements électromagnétiques.

Ne le placez pas sur une moquette épaisse ou à poils longs. Une telle moquette pourrait provoquer une instabilité ou une accumulation d'électricité statique, et les fibres de la moquette pourraient se coincer dans la courroie et endommager l'unité.

Assurez-vous que les cordons d'alimentation ne traversent pas les zones de circulation. Des cordons d'alimentation exposés peuvent provoquer une chute et des blessures.

Éloignez-le des sources d'humidité, telles que les spas ou les fontaines. L'humidité peut provoquer un dysfonctionnement des circuits électroniques.

Configuration finale - Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement

REMARQUE : Comme cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer. Des sols inégaux accélèrent le désalignement de la courroie. Cette situation peut nécessiter des réglages plus fréquents pour éviter d'endommager la courroie.

Le système d'alignement de courroie MasterTrack® réduit considérablement le besoin d'ajuster la courroie de votre tapis roulant. Cependant, lors de la première utilisation de votre tapis roulant, il peut être nécessaire d'ajuster l'alignement de la courroie en fonction de votre sol. Vous devrez peut-être également l'ajuster si vous déplacez la machine vers un autre emplacement. (Voir **Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement**)

Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

La courroie de votre tapis roulant TRACKMASTER® a été pré-tendue en usine et a fonctionné pendant au moins 4 heures avant l'expédition. Il peut cependant être nécessaire de régler la tension de la courroie lorsque le tapis roulant est utilisé dans son emplacement final. Une courroie lâche a tendance à patiner ou à se coincer en cas de marche lourde. Si la courroie du tapis roulant doit être tendue, la procédure de réglage se trouve dans (voir **Réglage de la tension de la courroie d'entraînement**)

REMARQUE : Un réglage incorrect peut faire hésiter le tapis roulant et provoquer un risque de trébuchement et de chute. Comme cet ajustement n'est pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

Configuration finale - Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

La tension de la courroie d'entraînement a été préréglée en usine pour minimiser l'entretien. S'il existe des signes indiquant que la courroie d'entraînement s'est étirée et détendue, reportez-vous au chapitre 7 sur l'entretien préventif pour consulter la procédure de réglage. Les symptômes d'une courroie d'entraînement étirée peuvent inclure un bruit accru.

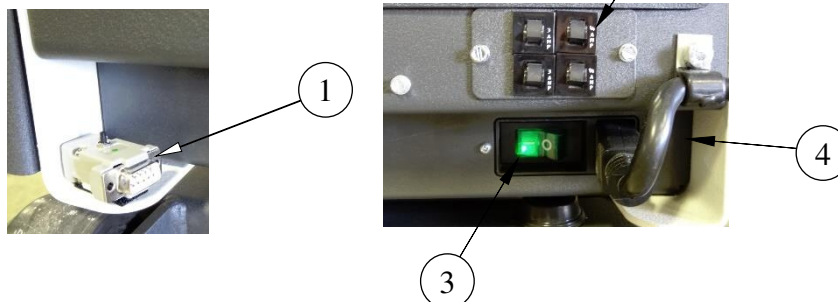
REMARQUE : Cet ajustement n'étant pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

Configuration finale - Procédure de la prise de test

Chaque tapis roulant TRACKMASTER® TMX428 comprend une prise de test RS-232 qui vous permet de tester le fonctionnement du tapis roulant sans l'unité ECG attachée. La prise est située sur le côté gauche du tapis roulant fixé au cadre par un Velcro®. La fiche ne doit être utilisée que pour tester le tapis roulant. Ne vous tenez pas sur le tapis roulant ou ne l'utilisez pas pendant le test.



Avant du tapis roulant



Élément	Description
1	Fiche de test située sur le côté gauche
2	Disjoncteur
3	Interrupteur d'alimentation principal
4	Cordon d'alimentation

Pour utiliser la prise de test, suivez la procédure suivante :

1. Mettez le tapis roulant en position « OFF ».
2. Débranchez le câble d'interface RS232 ou USB du tapis roulant et branchez le connecteur de test.
3. Appuyez sur la touche du connecteur de test et maintenez-la enfoncée et mettez le tapis roulant en position « ON ». Continuez à tenir jusqu'à ce que le tapis roulant commence à s'élever.
4. Une fois que le tapis roulant commence à monter, chaque nouvelle pression sur la touche doit élever le tapis roulant de 5 %.
5. Une fois que le tapis roulant atteint une élévation de 20 %, chaque nouvelle pression sur la touche servira à le démarrer.
6. Une fois que la bande du tapis roulant démarre, chaque pression sur la touche devrait augmenter la vitesse de 4 km/h.
7. Une fois que le tapis roulant atteint une vitesse de 16 km/h, chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 4 km/h et abaisse l'élévation par incréments de 5 %.
8. Une fois que la vitesse et l'élévation minimales sont atteintes, une nouvelle pression sur la touche devrait arrêter la courroie de course du tapis roulant.

REMARQUE : La réussite de la procédure de test précédente garantit que le tapis roulant est entièrement fonctionnel et répond aux signaux de commande.

REMARQUE : L'échec de la procédure de test précédente indique un problème de configuration. Appelez Full Vision ou l'un de ses représentants agréés pour résoudre les problèmes liés à la procédure de prise de test.

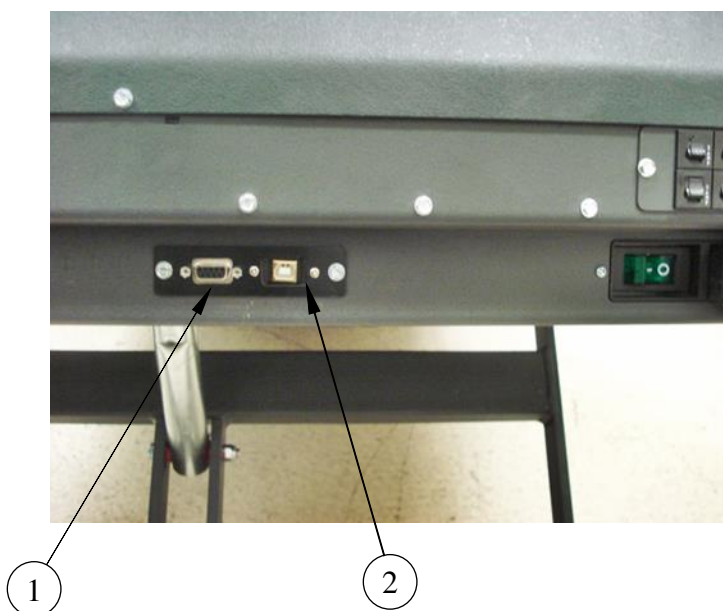
9. Retirez le connecteur de test et remettez-le sur le support Velcro®.
10. Reconnectez le câble d'interface RS232 ou USB de l'ordinateur hôte. Vous êtes prêt à commencer la procédure de configuration prescrite par votre fournisseur d'équipement de test médical.

Emplacement d'accès à la communication

Les ports de communication sont situés tout à l'avant du tapis roulant, près du centre de l'unité.

Deux ports sont proposés avec une capacité de communication égale. Le port RS232 femelle standard et un port USB de type B offrent une diversification de connectivité.

Vous devrez installer le logiciel pilote USB approprié sur l'ordinateur hôte pour communiquer avec le tapis roulant TRACKMASTER®. Le pilote USB est fourni sur la clé USB fournie. Vous pouvez télécharger le pilote approprié en fonction du système d'exploitation de votre ordinateur à l'adresse <http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm>. Lors de la connexion au port USB, assurez-vous que la configuration du port est conforme à l'identification du port logiciel.



Élément	Description
1	Port RS232 « femelle »
2	Port USB « B »

Mode d'emploi

Avant d'utiliser le TMX428 et le TMX428CP, familiarisez-vous avec les fonctions de contrôle de sécurité suivantes des tapis roulants.

Tests de sécurité électrique

La sécurité électrique de cette installation est de la responsabilité du client et non de Full Vision, Inc (TRACKMASTER®). Dans les hôpitaux, contactez le technicien biomédical interne, l'électricien ou le personnel technique qualifié. En dehors de l'hôpital, contactez les contacts hospitaliers de ces services.

Avant d'utiliser le tapis roulant, demandez à un personnel qualifié d'effectuer le test suivant :

- Test de tension de ligne CA pour vérifier que la prise de courant est correctement câblée.
- Test de continuité de terre pour vérifier que tout le métal exposé est correctement mis à la terre
- Test de fuite pour vérifier que l'équipement réussit tous les tests de fuite applicables.

Le technicien biomédical ou le personnel technique électrique qualifié pourra trouver les instructions pour effectuer ces tests dans le manuel d'entretien du tapis roulant TMX428/TMX428CP.

Commandes de fonctionnement

Le tapis roulant TMX428 possède trois commandes de fonctionnement : l'interrupteur d'alimentation, l'interrupteur d'arrêt d'urgence et la sangle de sécurité du patient. L'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière, l'arrêt d'urgence sur le rail droit et la sangle sur la main courante gauche (en option sur le côté opposé).

Contrôle du tapis roulant

- Mettez l'interrupteur d'alimentation en position ON (I).
- Utilisez l'équipement de contrôle pour démarrer le tapis roulant, régler la vitesse et l'inclinaison, exécutez les phases d'exercice, terminez la séance d'exercice et éteignez le tapis roulant. Reportez-vous au manuel d'utilisation de l'équipement de contrôle approprié pour les instructions.

Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation contrôle l'alimentation CA du tapis roulant. La position ON (I) active l'alimentation. La position OFF (O) la coupe.

Interrupteur d'arrêt d'urgence

L'interrupteur d'arrêt d'urgence est un dispositif de sécurité à utiliser dans les situations d'urgence pour arrêter le tapis roulant.

ATTENTION : Lorsque la touche d'arrêt d'urgence (ESB) est activée ou maintenue en position fermée, la courroie de course du tapis roulant ralentit jusqu'à l'arrêt et maintient son élévation.

Pour relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence, tournez le bouton-poussoir d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre ou tirez pour le relâcher. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

REMARQUE : L'utilisation de l'interrupteur d'arrêt d'urgence peut entraîner une interruption du test.

Vérification de l'interrupteur d'arrêt d'urgence

REMARQUE : Vérifiez le bon fonctionnement de l'interrupteur d'arrêt tous les mois.

- Avec la courroie se déplaçant à une vitesse relativement élevée, appuyez sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence. La courroie de course du tapis roulant s'arrêtera en roue libre et maintiendra son élévation. Pour relâcher l'interrupteur d'arrêt d'urgence, tournez le bouton-poussoir d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre ou tirez pour le relâcher. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

ATTENTION : Lorsque la touche d'arrêt d'urgence (ESB) est activée ou maintenue en position fermée, la courroie de course du tapis roulant ralentit jusqu'à l'arrêt.

- Utilisez le dispositif de contrôle pour terminer la séance d'exercice et éteindre le tapis roulant.

Interrupteur de la sangle de sécurité du patient

La sangle de sécurité du patient est un dispositif de sécurité destiné à assurer la sécurité des patients dans les situations d'urgence pour arrêter le tapis roulant.

ATTENTION : L'activation de la sangle de sécurité du patient pendant que le tapis roulant est en mouvement entraîne un taux de décélération contrôlé de 4,0 km/h jusqu'à 0,0 km/h. L'élévation est maintenue et la bande est verrouillée à 0,0 km/h pendant 3 minutes ou jusqu'à ce que l'alimentation soit rétablie.

Pour fixer la sangle de sécurité du patient à nouveau, attachez le clip ou l'aimant à la position d'origine sur l'interrupteur. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.

REMARQUE : L'utilisation de l'interrupteur de la sangle de sécurité du patient peut entraîner une interruption du test.

Clip d'attache de la dragonne attaché



Clip d'attache de la dragonne détaché



Attache magnétique attachée



Attache magnétique détachée



Remarque : Le clip de la sangle de sécurité du patient doit être en place pour que le tapis roulant fonctionne comme prévu et que la « séquence de mise sous tension » se termine. Si le tapis roulant reçoit une commande de démarrage avant d'atteindre l'élévation zéro, le tapis roulant rejette la commande de démarrage et passe en mode d'erreur. Dans ce mode d'erreur, le tapis roulant ne répond à aucune commande de démarrage. Vous constaterez peut-être un changement d'élévation, mais la bande ne démarrera pas. Vous devez effectuer un cycle de l'alimentation principale sur le tapis roulant pour quitter le mode d'erreur. Pendant la « séquence de mise sous tension », il peut y avoir un délai maximum de 45 secondes. Une pression sur la touche d'arrêt d'urgence ou l'activation de la sangle de sécurité du patient permet également d'entrer dans la « séquence de mise sous tension ».

Remarque : Une pression prolongée sur le capuchon ROUGE de la sangle de sécurité du patient pendant plus de 3-4 secondes déclenche l'activation de la sangle de sécurité du patient. Une fois que le tapis roulant a atteint 0,0 km/h, le tapis roulant entre en mode « Séquence de mise sous tension » où il passe en position de stationnement. Attendez que le tapis roulant atteigne la position de stationnement comme indiqué ci-dessus, où le fait de ne pas le laisser terminer la « séquence de mise sous tension » entraîne un mode d'erreur et le tapis roulant ne répond plus à aucune commande de démarrage.

Remarque : Lors de la réinitialisation du clip ou de l'aimant d'attache de la sangle de sécurité du patient, il est possible que la communication soit interrompue entre le système hôte et le tapis roulant.

Vérification de l'interrupteur de la sangle de sécurité du patient

REMARQUE : Vérifiez le bon fonctionnement de l'interrupteur de la sangle de sécurité du patient tous les mois.

- Lorsque le tapis se déplace à une vitesse relativement élevée, tirez sur la dragonne ou l'aimant pour l'activer.

ATTENTION : **Activation de la sangle de sécurité du patient, le tapis roulant a une vitesse de décélération contrôlée de 4 km/h par seconde à 0,0 km/h et maintenue à 0,0 km/h pendant 3 minutes ou jusqu'au cycle d'alimentation.**

- Le tapis roulant présentera une résistance empêchant le libre mouvement de la surface de roulement. Pour fixer la sangle de sécurité du patient à nouveau, attachez le clip ou l'aimant à la position d'origine sur l'interrupteur. Le tapis roulant reviendra à une élévation de 0,0 %.
- Utilisez le dispositif de contrôle pour terminer la séance d'exercice et éteindre le tapis roulant.

Mode de séquence de mise sous tension du tapis roulant

Le tapis roulant entre dans le mode « Séquence de mise sous tension » lors de la récupération après certains scénarios d'arrêt.

Dans ce mode, le tapis roulant procède à une vérification interne tout en revenant à sa position de stationnement, c.-à-d., au point d'élévation zéro. Veillez à NE PAS appuyer sur le bouton « Démarrer » tant que le tapis roulant n'a pas terminé sa séquence de mise sous tension. Un clic sonore est parfois audible une fois que la séquence de mise sous tension est terminée.

Perte de communication avec le système hôte

Le tapis roulant est équipé d'un port RS232 ou USB pour assurer la communication avec le système hôte du test d'effort. Une perte de communication avec le tapis roulant peut avoir plusieurs causes, comme un câble d'interface ou un connecteur endommagés, un branchement desserré, un pincement ou un enchevêtrement de câbles, etc. En cas de perte de communication pendant que le tapis roulant est en fonctionnement, celui-ci décélère progressivement de 0,5 km/h jusqu'à l'arrêt complet. L'élévation est maintenue et la bande reste verrouillée pendant 3 minutes. La communication entre le système hôte et le tapis roulant est perdue et un message d'erreur s'affiche sur le système hôte indiquant une perte de communication avec le tapis roulant. Vérifiez que le câble de communication n'est pas endommagé ou détaché de son emplacement. Le rétablissement de la connexion par câble permet d'établir la communication avec le système hôte, auquel cas le message d'erreur affiché sur le système hôte disparaît. Appuyez sur la touche de démarrage du système hôte pour reprendre le cycle de test d'effort à la vitesse et à l'élévation commandées par le système hôte.

Perte de communication en raison de l'expiration du délai d'attente

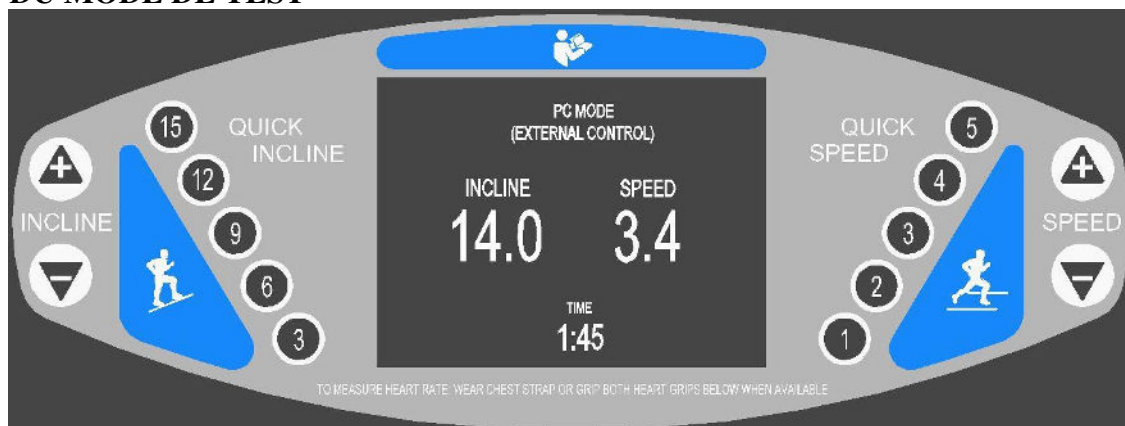
L'« expiration du délai d'attente de communication » peut se produire dans le cas d'une perte de communication de plus de 2,5 secondes (ou 4 secondes, en option) entre le système hôte et le tapis roulant. En cas d'expiration du délai d'attente de communication pendant que le tapis roulant est en fonctionnement, celui-ci décélère progressivement de 0,5 km/h jusqu'à l'arrêt complet. L'élévation est maintenue et la bande reste verrouillée pendant 3 minutes. Le système hôte peut afficher momentanément le message « Pas de communication », avant de rétablir la communication. Appuyez sur la touche de démarrage du système hôte pour reprendre le cycle de test d'effort à la vitesse et à l'élévation commandées par le système hôte.

Si la procédure susmentionnée ne permet pas de redémarrer le cycle de test, vous devez mettre fin au test et lancer un nouveau test d'effort. L'élévation passera à la position de stationnement. Le cycle de test d'effort démarre (le tapis commence à bouger) à la vitesse et à l'élévation commandées par le système hôte.

Commande programmable TMX428CP

Le modèle TRACKMASTER® TMX428CP à commande programmable est un tapis roulant à double usage, pour des tests de stress cardiaque ou l'évaluation pulmonaire aVO_2 . L'affichage passe automatiquement d'un écran bleu d'informations complètes (que l'on trouve généralement sur les tapis roulants de fitness) à un écran noir par le biais d'une communication contrôlée. Toutes les touches de commande de la console sont désactivées dans ce mode à l'exception des deux touches d'arrêt situées en bas à gauche et en bas à droite de la commande. L'affichage reviendra à l'écran d'information complet à la fermeture des communications.

ÉCRAN DU MODE DE TEST



Le modèle TRACKMASTER® TMX428CP Control est un tapis roulant de fitness autonome et complet adapté aux applications de rééducation et de fitness en général. De plus, il est pré-programmé avec 10 entraînements, y compris des protocoles préprogrammés et des routines d'entraînement Interval Fitness, en plus de 5 exercices possibles définis par l'utilisateur.

ÉCRAN DU MODE MANUEL



Affichage du panneau de commande : L'écran d'affichage bleu au centre de la console fournit des informations sur la façon de commencer votre entraînement et fournit des données de performance utilisateur en continu tout au long de l'exercice. De plus, il sert d'interface utilisateur permettant l'entrée facultative d'informations au début d'un nouvel exercice. L'écran invitera l'utilisateur à saisir son poids, son âge et son sexe afin que l'ordinateur de bord puisse calculer une consommation de calories et une fréquence cardiaque cible plus précises. La mesure de la fréquence cardiaque est accessible à l'aide des poignées de contact ou en portant une montre de fréquence cardiaque sans fil ou une sangle pectorale. L'écran d'affichage permet à l'utilisateur de surveiller simultanément le temps, la vitesse, l'inclinaison, la distance parcourue, l'allure, la fréquence cardiaque actuelle, les calories brûlées et le METS.

Les informations de performance et de retour fournies sur l'écran d'affichage bleu sont les suivantes :

Temps : la durée de votre séance d'entraînement, à partir du mouvement initial du tapis jusqu'à l'actionnement de la touche d'arrêt.

Vitesse : la vitesse de déplacement du tapis roulant. Le tapis commence à 0,1 km/h et a une vitesse maximale de 24 km/h. Sa vitesse peut être augmentée ou diminuée par incréments de 0,1 km/h. Cette fonction peut également s'afficher en mph.

Inclinaison : le degré d'inclinaison du tapis roulant. L'inclinaison de départ est de 0 % avec un maximum de 25 %. Le degré d'inclinaison peut être augmenté ou diminué par incréments de 0,5 %.

Distance : la distance parcourue en kilomètres pendant la durée de l'exercice, de la mise en mouvement initiale du tapis jusqu'à l'actionnement de la touche d'arrêt. La distance est mesurée par paliers de 0,1 kilomètre. Cette fonction peut également s'afficher en miles.

Fréquence cardiaque : fréquence cardiaque de l'utilisateur calculée en battements par minute lorsqu'il porte une sangle pectorale sans fil, un moniteur de montre sans fil ou en utilisant les poignées de contact.

Calories : calcul approximatif des dépenses en K-CAL cumulées pendant l'exercice en fonction de votre poids et du niveau de difficulté auquel vous vous entraînez.

Allure : nombre de minutes nécessaires pour courir un mile ou un kilomètre.

METS : niveau MET

REMARQUE : Vous devez attacher la sangle de sécurité du patient à votre poignet avant d'appuyer sur une quelconque autre touche de la commande TRACKMASTER®.

Sangle de sécurité du patient : Cet interrupteur est situé sur la console dans la partie inférieure droite, juste à droite du centre. Il est utilisé en combinaison avec une lanière et un bracelet qui doivent être portés par l'utilisateur à tout moment pendant le fonctionnement du tapis roulant TRACKMASTER®. L'extrémité opposée de la lanière est dotée d'une pièce en plastique en forme de C ou d'un aimant qui active la sangle de sécurité du patient qui doit être en place pour que la machine fonctionne. Il suffit d'insérer ce clip directement derrière le capuchon rouge de l'interrupteur ou de replacer l'aimant sur le poteau. Le tapis roulant TRACKMASTER® est conçu pour arrêter toutes les fonctions lors de l'activation de la sangle de sécurité du patient. Le fonctionnement ne peut pas reprendre tant que le clip en forme de C ou l'aimant n'est pas replacé en position de fonctionnement.

Descriptions des touches du panneau de commande

Touche START : la touche de démarrage verte est utilisée pour débiter un exercice. Lorsqu'un nouvel utilisateur monte sur la machine et que les informations de démarrage s'affichent à l'écran, une pression sur la touche de démarrage lance un compte à rebours de 3 secondes avant le démarrage du tapis à la vitesse minimale. Si l'utilisateur a préalablement sélectionné un entraînement préprogrammé, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage pour lancer la première phase du programme.

Touche STOP : la touche d'arrêt rouge en forme d'hexagone termine un exercice. Si cette touche est actionnée en cours d'exercice, le tapis s'arrête progressivement et se verrouille pendant 2 minutes ou jusqu'à ce qu'un nouvel exercice soit lancé. Lorsque la touche d'arrêt est actionnée, l'inclinaison du tapis diminue à 0 pour cent et les données utilisateur cumulées s'affichent pendant 60 secondes. Pour débiter un nouvel exercice, appuyez sur la touche de démarrage ou sur la touche Programme.

Touche ENTER : la touche jaune ENTER permet de valider la saisie du poids, de l'âge et du sexe de l'utilisateur lorsque vous y êtes invité(e) par l'écran d'affichage au début d'un exercice, ainsi que pour entrer des données lors de la création ou de la modification des programmes d'exercices.

Touche de ralentissement progressif : la touche bleue de ralentissement progressif réduit progressivement la vitesse du tapis par paliers de 0,1 km/h et réduit l'élévation par incréments de 0,5 % pendant 90 secondes jusqu'à ce que le tapis s'arrête et que son inclinaison revienne à 0 %.

Touche de sélection de programme : la touche noire de sélection de programme fait apparaître une liste d'exercices préprogrammés et permet de sélectionner certaines parties d'un exercice lors de la création ou de la modification d'un programme d'exercice.

Vitesse moins « ralentissement » : la touche triangulaire de réduction de la vitesse diminue la vitesse du tapis de 0,1 km/h chaque fois qu'elle est actionnée pendant que le tapis est en mouvement. Le fait d'appuyer sur cette touche et de la maintenir enfoncée pendant que le tapis est en mouvement réduit la vitesse du tapis de manière plus rapide, jusqu'à ce qu'elle soit relâchée.

Vitesse plus « accélération » : la touche triangulaire d'accélération augmente la vitesse du tapis de 0,1 km/h chaque fois qu'elle est actionnée pendant que le tapis est en mouvement. Le fait d'appuyer sur cette touche et de la maintenir enfoncée pendant que le tapis est en mouvement augmente la vitesse du tapis de manière plus rapide jusqu'à ce qu'elle soit relâchée.

Vitesse rapide : les (5) touches de vitesse rapide amèneront rapidement la vitesse du tapis à la vitesse sélectionnée de 1,0 à 5,0 km/h.

Inclinaison moins : la touche triangulaire de réduction de l'inclinaison réduit l'inclinaison du tapis de 0,5 % à chaque fois qu'elle est enfoncée pendant que le tapis fonctionne. Le fait d'appuyer sur cette touche et de la maintenir enfoncée pendant que le tapis est en mouvement augmente la vitesse de la commande. Cependant, quelques secondes peuvent être nécessaires pour atteindre l'inclinaison souhaitée, qui s'affiche sur l'écran d'information après que la touche a été relâchée.

Inclinaison plus : la touche triangulaire d'augmentation de l'inclinaison augmente l'inclinaison du tapis de 0,5 % chaque fois qu'elle est enfoncée pendant que le tapis fonctionne. Appuyer et maintenir la touche d'inclinaison plus pendant que le tapis est en mouvement augmente la vitesse de la commande. Cependant, quelques secondes peuvent être nécessaires pour atteindre l'inclinaison souhaitée, qui s'affiche sur l'écran d'information après que la touche a été relâchée.

Inclinaison rapide : les (5) touches d'inclinaison rapide amèneront rapidement le tapis à l'inclinaison sélectionnée de 3 % à 15 %.


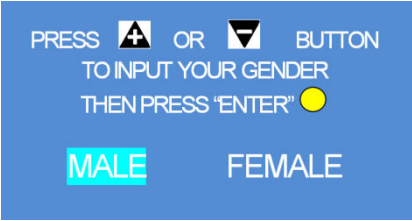



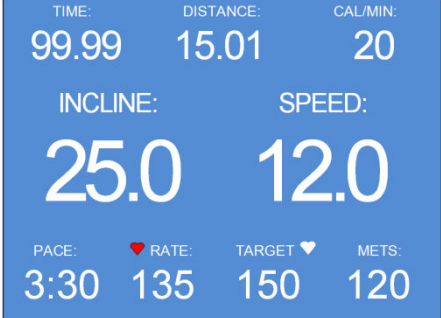
GRAPHIQUES D'EXERCICE

<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ensemble de l'exercice est représenté sous la forme d'un graphique à barres de couleur qui illustre l'augmentation de l'intensité de l'exercice ainsi que sa progression et les paramètres actuels du tapis. Ces valeurs peuvent être affichées en mesures métriques ou anglaises. 2. Les segments terminés deviendront MAGENTA. Dans l'exemple ci-dessus, les trois (3) premiers segments de l'exercice ont été terminés, laissant neuf (9) segments à terminer. 3. La partie VERTE de la barre représente une pente entre 0 et 10 % 4. La partie JAUNE de la barre représente une pente comprise entre 10 % et 18 %. 5. La partie ROUGE de la barre représente une pente comprise entre 18 % et 25 %. 6. Les barres horizontales NOIRES représentent la vitesse du tapis roulant. Ils deviendront BLANCS lorsque le segment sera terminé.

OPÉRATION MANUELLE :


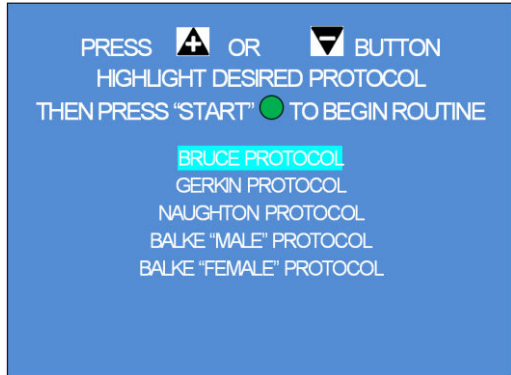
L'écran de démarrage par défaut permet à l'utilisateur de contourner les données utilisateur en appuyant simplement sur la touche START. Pour saisir les données utilisateur, suivez les étapes 1 à 16. L'écran d'interface utilisateur guide facilement l'utilisateur à travers les étapes appropriées pour réaliser l'opération souhaitée.

<ol style="list-style-type: none"> 1. Appuyez sur la touche ENTER pour saisir les informations utilisateur. 2. En option, appuyez sur la touche START pour démarrer le tapis roulant dans un mode de course non défini - OU - 3. Appuyez sur la touche PROGRAM SELECT pour afficher et sélectionner une routine intégrée. Passez à l'étape 15. 	
<p>Si vous avez choisi de saisir vos informations utilisateur, suivez les 12 étapes suivantes</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que l'âge souhaité apparaisse à l'écran. 5. Appuyez sur la touche ENTER pour continuer. 	

<p>6. Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que le poids souhaité apparaisse à l'écran.</p> <p>7. Appuyez sur la touche ENTER pour continuer.</p>	
<p>8. Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que le sexe correct apparaisse à l'écran.</p> <p>9. Appuyez sur la touche ENTER pour continuer.</p>	
<p>10. Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que la fréquence cardiaque souhaitée apparaisse à l'écran.</p> <p>11. Appuyez sur START pour commencer à marcher.</p> <p>REMARQUE : La fonction de fréquence cardiaque cible est uniquement disponible via l'utilisation d'une sangle pectorale sans fil ou d'un dispositif de surveillance de la fréquence cardiaque.</p>	
<p>REMARQUE : Si l'utilisateur dépasse l'objectif de fréquence cardiaque indiqué, l'écran clignotera pour l'avertir que la fréquence cardiaque cible a été dépassée. Mais le tapis roulant ne s'arrêtera pas. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de prendre des mesures supplémentaires.</p>	
<p>12. En appuyant sur la touche START à l'étape 11, l'écran indiquera que le tapis démarrera dans un compte à rebours de 3, comme illustré à droite.</p>	
<p>13. Une fois que le tapis commence à bouger, contrôler l'élévation et la vitesse est possible par le biais des touches +/- ainsi que des touches de vitesse rapide sur la console.</p> <p>14. Appuyez sur la touche STOP pour arrêter immédiatement l'exercice ou sur la touche COOL DOWN pour ralentir progressivement le tapis jusqu'à l'arrêt.</p>	

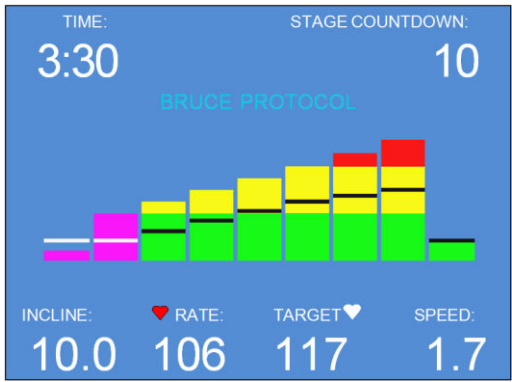
FONCTIONNEMENT DU PROGRAMME INTÉGRÉ

La commande contient 10 exercices préprogrammés. Choisissez parmi (5) protocoles préprogrammés et (5) routines d'exercice par paliers. Pour accéder à ces programmes, procédez de la façon suivante : les (5) protocoles préprogrammés sont expliqués ici.

<p>15. À l'étape 3, l'utilisateur sélectionne la touche PROGRAM SELECT pour accéder aux routines de programme intégrées. Cet écran demande à l'utilisateur de sélectionner des protocoles préprogrammés, des exercices de remise en forme ou de définir un exercice personnalisé en utilisant les touches +/-.</p> <p>Lorsque le programme souhaité s'affiche en surbrillance, appuyez sur la touche jaune ENTER pour le sélectionner. Si l'utilisateur sélectionne Fitness Workouts, passez à l'étape 17. Si l'utilisateur sélectionne le programme défini par l'utilisateur, passez à l'étape 19.</p>	
<p>16. Appuyez sur les touches + ou - jusqu'à ce que le protocole souhaité soit sélectionné. Lorsque le programme souhaité s'affiche en surbrillance, appuyez sur la touche verte START pour lancer l'exercice. Les points qui suivent fournissent une description détaillée de chaque protocole préprogrammé.</p>	

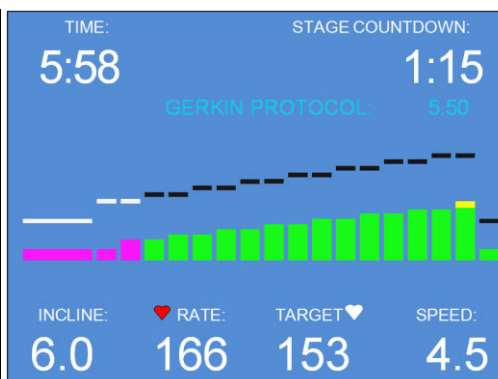
Données d'exercice avec protocole préprogrammé

Protocole Bruce				
	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	3 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	3 min	2,7	1,7	10 %
Étape 2	3 min	4,0	2,5	12 %
Étape 3	3 min	5,7	3,4	14 %
Étape 4	3 min	6,8	4,2	16 %
Étape 5	3 min	8,1	5,0	18 %
Étape 6	3 min	8,9	5,5	20 %
Étape 7	3 min	8,9	6,0	22 %
Ralentissement progressif	3 min	2,7	1,7	0 %



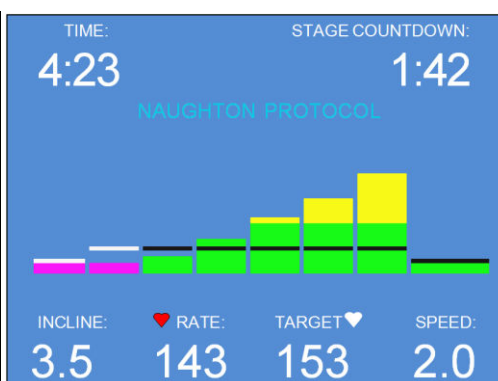
Protocole Gerkin (test du pompier)

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	3 min	4,8	3,0	0 %
Étape 1	1 min	7,2	4,5	0 %
Étape 2	1 min	7,2	4,5	2 %
Étape 3	1 min	8,0	5,0	2 %
Étape 4	1 min	8,0	5,0	4 %
Étape 5	1 min	8,8	5,5	4 %
Étape 6	1 min	8,8	5,5	6 %
Étape 7	1 min	9,7	6,0	6 %
Étape 8	1 min	9,7	6,0	8 %
Étape 9	1 min	10,5	6,5	8 %
Étape 10	1 min	10,5	6,5	10 %
Étape 11	1 min	11,3	7,0	10 %
Étape 12	1 min	11,3	7,0	12 %
Étape 13	1 min	12,0	7,5	12 %
Étape 14	1 min	12,0	7,5	14 %
Étape 15	1 min	12,9	8,0	14 %
Étape 16	1 min	12,9	8,0	16 %
Ralentissement progressif	3 min	2,7	1,7	0 %



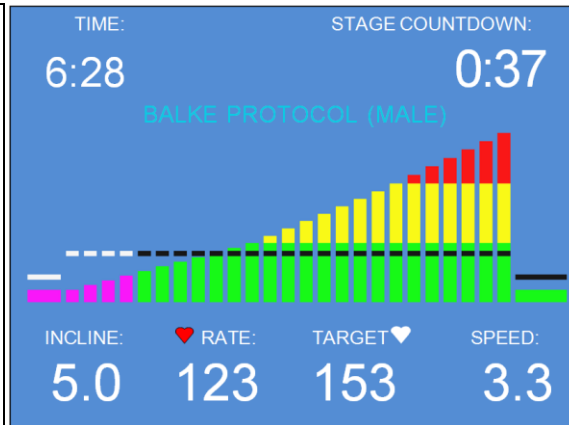
Protocole Naughton

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	2 min	1,6	1,0	0 %
Étape 1	2 min	3,2	2,0	0 %
Étape 2	2 min	3,2	2,0	3,5 %
Étape 3	2 min	3,2	2,0	7,0 %
Étape 4	2 min	3,2	2,0	10,5 %
Étape 5	2 min	3,2	2,0	14,0 %
Étape 6	2 min	3,2	2,0	17,5 %
Ralentissement progressif	3 min	1,6	1,0	0 %



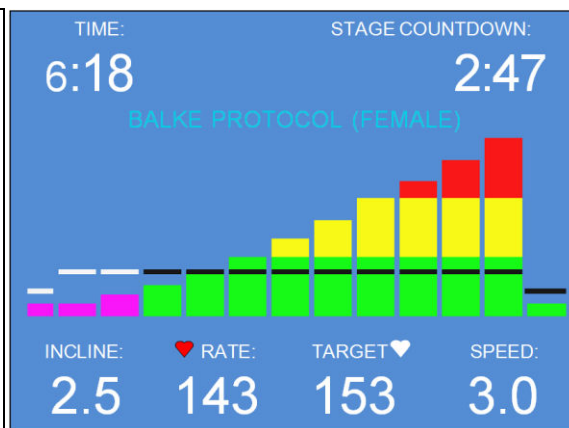
Balke- Mâle

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	2 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	1 min	5,3	3,3	0 %
Étape 2	1 min	5,3	3,3	2 %
Étape 3	1 min	5,3	3,3	3 %
Étape 4	1 min	5,3	3,3	4 %
Étape 5	1 min	5,3	3,3	5 %
Étape 6	1 min	5,3	3,3	6 %
Étape 7	1 min	5,3	3,3	7 %
Étape 8	1 min	5,3	3,3	8 %
Étape 9	1 min	5,3	3,3	9 %
Étape 10	1 min	5,3	3,3	10 %
Étape 11	1 min	5,3	3,3	11 %
Étape 12	1 min	5,3	3,3	12 %
Étape 13	1 min	5,3	3,3	13 %
Étape 14	1 min	5,3	3,3	14 %
Étape 15	1 min	5,3	3,3	15 %
Étape 16	1 min	5,3	3,3	16 %
Étape 17	1 min	5,3	3,3	17 %
Étape 18	1 min	5,3	3,3	18 %
Étape 19	1 min	5,3	3,3	19 %
Étape 20	1 min	5,3	3,3	20 %
Étape 21	1 min	5,3	3,3	21 %
Étape 22	1 min	5,3	3,3	22 %
Étape 23	1 min	5,3	3,3	23 %
Étape 24	1 min	5,3	3,3	24 %
Étape 25	1 min	5,3	3,3	25 %
Ralentissement progressif	3 min	2,7	1,7	0 %



Balke- Femme

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	2 min	2,7	1,7	0 %
Étape 1	1 min	4,8	3,0	0 %
Étape 2	1 min	4,8	3,0	2,5 %
Étape 3	1 min	4,8	3,0	5,0 %
Étape 4	1 min	4,8	3,0	7,5 %
Étape 5	1 min	4,8	3,0	10 %
Étape 6	1 min	4,8	3,0	12,5 %
Étape 7	1 min	4,8	3,0	15,0 %
Étape 8	1 min	4,8	3,0	17,5 %
Étape 9	1 min	4,8	3,0	20,0 %
Étape 10	1 min	4,8	3,0	22,5 %
Étape 11	1 min	4,8	3,0	25,0 %
Ralentissement progressif	3 min	2,7	1,7	0 %



Données d'exercice de fitness préprogrammé

17. Pour accéder aux exercices de fitness préprogrammés, utilisez les touches +/- pour mettre la sélection en surbrillance et appuyez sur la touche jaune ENTER.

PRESS  OR  BUTTON
TO HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS "ENTER" 

PRE-PROGRAMMED PROTOCOLS

FITNESS WORKOUTS

USER DEFINED PROGRAM

18. L'écran de droite montre les (5) exercices de remise en forme parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. Sélectionnez l'exercice souhaité en appuyant sur les touches +/-, puis appuyez sur la touche jaune ENTER pour saisir les informations utilisateur ou appuyez sur la touche verte de démarrage pour commencer l'exercice.

PRESS  OR  BUTTON
TO HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS "ENTER"  TO SELECT

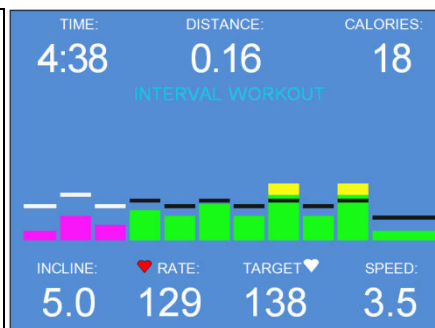
INTERVAL WORKOUT

SPEED INTERVAL WORKOUT
HIGH INTENSITY SPEED INTERVAL WORKOUT
PEEK INTERVAL WORKOUT
HIGH INTENSITY PEEK INTERVAL WORKOUT

REMARQUE : Il est possible de modifier l'intensité de l'ensemble des programmes d'exercice de fitness progressifs en appuyant sur +/- pour la vitesse ou l'inclinaison du tapis. La commande mémorisera ce paramètre lors du passage au segment suivant.

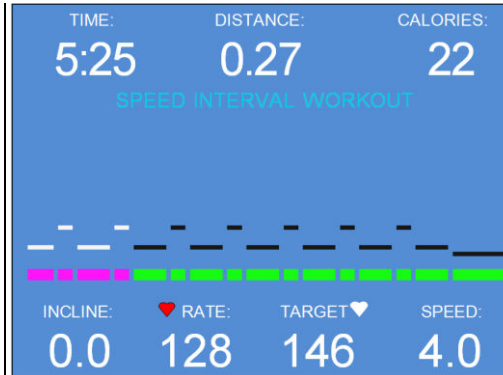
EXERCICE PROGRESSIF

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	1,5 min	4,8	3,0	0 %
Étape 1	1,5 min	5,6	3,5	5 %
Étape 2	1,5 min	4,8	3,0	2 %
Étape 3	1,5 min	5,6	3,5	7 %
Étape 4	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 5	1,5 min	5,6	3,5	9 %
Étape 6	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 7	1,5 min	5,6	3,5	12 %
Étape 8	1,5 min	4,8	3,0	5 %
Étape 9	1,5 min	5,6	3,5	12 %
Ralentissement progressif	3,0 min	4,8	3,0	0 %



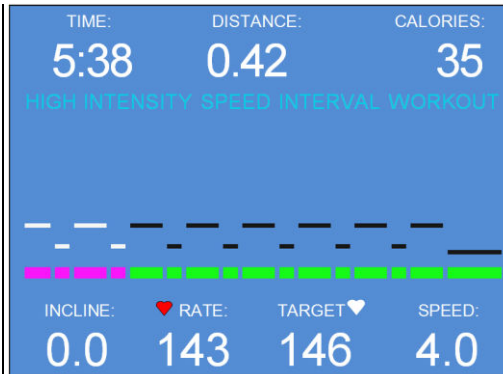
EXERCICE À VITESSE PROGRESSIVE

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 2	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 3	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 4	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 5	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 6	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 7	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 8	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 9	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 10	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 11	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 12	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 13	0,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	0 %
Ralentissement progressif	3,0 min	3,2	2,0	0 %



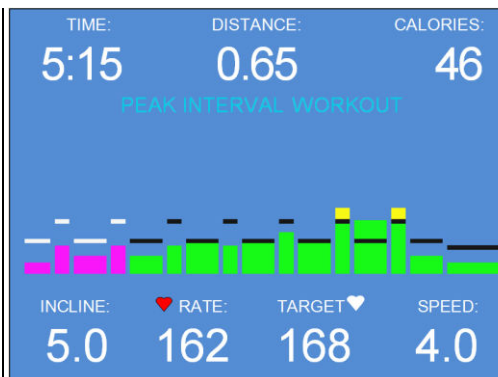
EXERCICE À VITESSE PROGRESSIVE À HAUTE INTENSITÉ

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 2	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 3	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 4	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 5	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 6	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 7	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 8	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 9	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 10	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 11	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 12	0,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 13	1,5 min	6,4	4,0	0 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	0 %
Ralentissement progressif	3,0 min	3,2	2,0	0 %

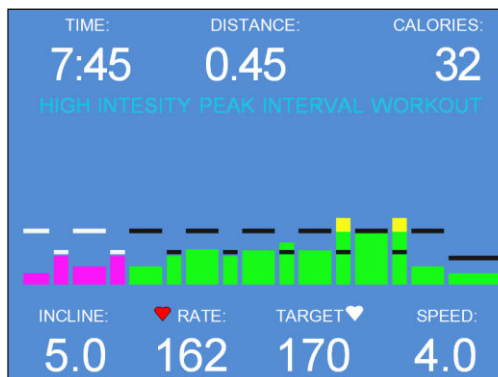


EXERCICE PROGRESSIF À CRÊTE

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 2	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 3	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 4	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 5	0,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 6	1,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 7	0,5 min	6,4	4,0	7 %
Étape 8	1,5 min	4,0	2,5	5 %
Étape 9	0,5 min	6,4	4,0	9 %
Étape 10	1,5 min	4,0	2,5	7 %
Étape 11	0,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 12	1,5 min	4,0	2,5	10 %
Étape 13	0,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	3 %
Ralentissement progressif	3,0 min	3,2	2,0	0 %

**EXERCICE PROGRESSIF À CRÊTE
HAUTE INTENSITÉ**

	Durée	Vitesse		Inclinaison
		KM/H	MPH	
Échauffement	1,5 min	4,0	2,5	0 %
Étape 1	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 2	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 3	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 4	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 5	1,5 min	6,4	4,0	5 %
Étape 6	0,5 min	4,0	2,5	3 %
Étape 7	1,5 min	6,4	4,0	7 %
Étape 8	0,5 min	4,0	2,5	5 %
Étape 9	1,5 min	6,4	4,0	9 %
Étape 10	0,5 min	4,0	2,5	7 %
Étape 11	1,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 12	0,5 min	4,0	2,5	10 %
Étape 13	1,5 min	6,4	4,0	12 %
Étape 14	1,0 min	4,0	2,5	3 %
Ralentissement progressif	3,0 min	3,2	2,0	0 %



Programmes définis par l'utilisateur

19. Pour accéder au menu défini par l'utilisateur, utilisez les touches +/- pour mettre la sélection en surbrillance et appuyez sur la touche jaune ENTER.

REMARQUE : Il est possible de modifier l'intensité de l'ensemble des programmes définis par l'utilisateur en appuyant sur +/- pour la vitesse ou l'inclinaison du tapis. L'ordinateur mémorise ce paramètre lors du passage au segment suivant.

20. L'écran de droite montre les (5) exercices personnalisés parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. La commande peut en mémoriser 10. Sélectionnez l'exercice personnalisé souhaité en appuyant sur les touches +/-, puis appuyez sur la touche verte START pour commencer ou appuyez sur la touche jaune ENTER pour modifier un exercice existant. Si aucun exercice n'existe et que vous appuyez sur la touche START, l'écran 21 s'affiche alors.

21. Appuyez sur les touches +/- pour saisir les variables dans un champ. Assurez-vous que la valeur de votre variable est correcte avant d'appuyer sur la touche noire de sélection de programme. Cette touche permet de passer au champ de variable suivant. Répétez les étapes ci-dessus pour les 3 champs. Appuyez sur la touche verte START pour enregistrer la routine.

PRESS  OR  BUTTON
TO HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS "ENTER" 

PRE-PROGRAMMED PROTOCOLS

FITNESS WORKOUTS

USER DEFINED PROGRAM

PRESS  OR  BUTTON
HIGHLIGHT DESIRED PROGRAM
THEN PRESS "START"  TO BEGIN ROUTINE

CUSTOM WORKOUT 1


CUSTOM WORKOUT 2

CUSTOM WORKOUT 3

CUSTOM WORKOUT 4

CUSTOM WORKOUT 5

TO MODIFY EXISTING PROGRAM
SELECT "ENTER" 

PRESS  OR  BUTTON
TO SET TIME, ELEVATION, SPEED
PRESS "PROGRAM SELECT"  TO
ADVANCE AFTER EACH INPUT

STAGE 1 OF 10

TIME (SECONDS): 000

ELEVATION (% GRADE): 00.0

SPEED (MPH): 00.0

THEN PRESS "START"  TO SAVE

Maintenance préventive

Un nettoyage et un entretien réguliers sont essentiels pour vous assurer que votre Tapis roulant TRACKMASTER® fonctionnera au mieux pendant de nombreuses années. Nous vous recommandons d'enregistrer toutes les opérations de maintenance et d'entretien dans un journal (comme indiqué dans l'Annexe A).



ATTENTION : Avant de nettoyer l'appareil, placez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant. N'utilisez jamais de produits de nettoyage humides à proximité d'une source d'alimentation : risque de choc électrique !

Pour conserver la garantie de l'appareil, assurez-vous que toutes les procédures de réparation (autres que l'entretien normal) sont effectuées par un fournisseur de services agréé. Pour toute question, contactez le support client au (316) 283-3344.

Utilisez uniquement des pièces de rechange TRACKMASTER®. Utiliser d'autres pièces annulerait la garantie et pourrait entraîner un dysfonctionnement de votre tapis roulant.

REMARQUE : Les pièces de rechange doivent être commandées auprès du fabricant de l'équipement d'exploitation pour assurer la SÉCURITÉ DE BASE et les PERFORMANCES ESSENTIELLES en ce qui concerne les PERTURBATIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES pendant la DURÉE DE VIE ATTENDUE.

Instructions de retraitement

Pour retraiter le tapis roulant entre chaque utilisation par un patient, suivez les instructions de retraitement précisées à l'Annexe B.

Maintenance quotidienne

- Assurez-vous que le tapis roulant fonctionne correctement.
- Procédez à une inspection visuelle du tapis roulant pour détecter les éventuels dommages et les signes d'usure.

Maintenance hebdomadaire

- Utilisez un aspirateur pour nettoyer autour et sous le tapis roulant. Nettoyez toutes les surfaces exposées avec un aspirateur. Évitez de déplacer l'appareil de sa position d'origine car le déplacement compromettrait le réglage d'origine du tapis roulant.
- Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement du tapis roulant.
- Vérifiez l'alignement de cette courroie, corrigez si nécessaire.

Entretien mensuel

- Inspectez et nettoyez la bande.

Maintenance semestrielle

- Évaluez l'état du plateau et de la courroie d'entraînement.
- Réglez la bande pour assurer un bon alignement.
- Vérifiez le réglage de la courroie.
- Vérifiez le réglage de la tension de la courroie d'entraînement du tapis.
- Nettoyez et lubrifiez la vis d'élévation du tapis roulant.
- Nettoyez l'intérieur du boîtier électrique du moteur, si besoin.

REMARQUE : N'utilisez que des pièces de rechange TRACKMASTER®. Utiliser d'autres pièces annulerait la garantie et pourrait entraîner un dysfonctionnement de votre tapis roulant.

Nettoyage et inspection de la courroie d'entraînement

1. Mettez l'interrupteur principal du tapis roulant en position ON.
2. Lancez le tapis roulant à la vitesse de 0,5 km/h. À l'aide d'un chiffon humide, enlevez la saleté excessive du tapis en maintenant ce chiffon au centre du tapis roulant. Évitez d'approcher ce chiffon du rouleau arrière.
3. Lorsque la courroie est propre, arrêtez le tapis roulant.
4. Inspectez la courroie pour y déceler d'éventuelles déchirures ou des entailles. Si elle est endommagée, remplacez-la.
5. Réglez l'alignement de la courroie d'entraînement et sa tension.

Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement

Cette procédure nécessite l'outil suivant :

- Clé Allen ¼"

REMARQUE : Cet ajustement n'étant pas couvert par votre garantie, il est important de lire attentivement ces instructions avant de continuer.

Le système breveté de réglage de la courroie MasterTrack® réduit considérablement la nécessité d'ajuster la courroie d'entraînement de votre tapis roulant. Cependant, lors de la première utilisation de votre tapis roulant, il peut être nécessaire d'ajuster l'alignement de la courroie en fonction de votre sol. Vous devrez peut-être également ajuster le suivi si vous déplacez la machine.

Votre courroie d'entraînement doit rester centrée, bien qu'un léger déport vers la gauche ou vers la droite soit normal pendant l'utilisation. Ne laissez pas cette courroie se déporter entièrement d'un côté ou de l'autre.

Pour régler la courroie, procédez de la manière suivante :

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du tapis roulant en position ON.
2. Augmentez la vitesse à 4,8 km/h.
3. Observez le côté gauche de la courroie d'entraînement pendant qu'elle se déplace sur le rouleau arrière. Si cette courroie passe du côté droit du rouleau, tournez le boulon droit de 1/8 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre et tournez le boulon gauche de 1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

REMARQUE : Lorsque vous serrez un côté de la courroie, desserrez le côté opposé de moitié. Cette procédure permet un contrôle plus précis, avec un impact moindre sur la tension de la courroie.

Vérifiez la courroie après 2 minutes, pendant que le tapis roulant fonctionne à environ 11,3 km/h. Si la courroie ne se corrige pas d'elle-même, continuez avec de légers tours jusqu'à ce que la courroie soit au centre du rouleau arrière. Si la courroie part du côté gauche du rouleau, inversez les réglages.

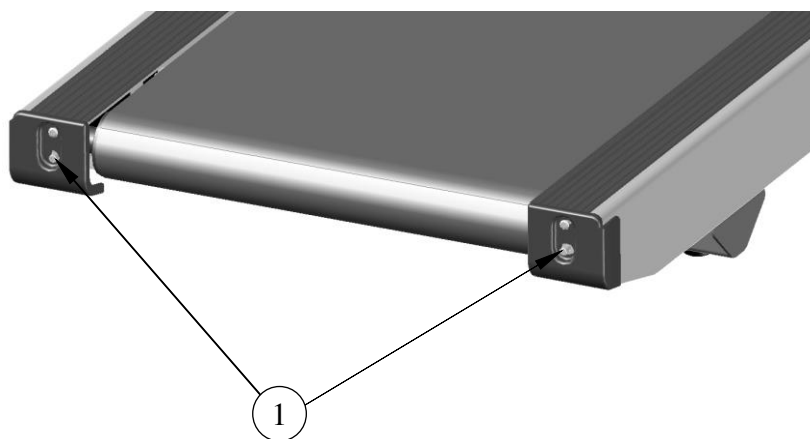
REMARQUE : Un sol inégal accélère le désalignement de la courroie. Cette situation peut nécessiter un réglage plus fréquent pour éviter d'endommager la courroie.

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

La courroie peut s'étirer et se desserrer par suite d'une utilisation régulière. Ce relâchement est perceptible lorsque la courroie a tendance à ne pas réagir immédiatement ou à patiner. Ajustez la tension de la courroie en suivant la procédure et en vous référant à l'illustration ci-dessous.

1. Mettez l'interrupteur d'alimentation du tapis roulant en position ON.
2. Démarrez le tapis roulant et augmentez la vitesse à 1,6 km/h.
3. Commencez à marcher sur le tapis roulant, saisissez la main courante latérale et appliquez une pression avec votre pied pour créer une résistance sur le tapis.
4. Si le tapis roulant ne réagit pas immédiatement ou patine sur le rouleau d'entraînement avant, serrez les deux boulons de tension d'un demi-tour (dans le sens des aiguilles d'une montre).
5. Répétez les étapes 2 à 4 jusqu'à ce que la courroie cesse de patiner.

REMARQUE : Lorsque la courroie est trop tendue, son bord se recourbe, provoquant une défaillance prématurée de la courroie de course.



Élément	Description
1	Boulons de tension

REMARQUE : L'utilisation du tapis roulant à grande vitesse peut provoquer une hésitation ou un glissement de la bande de course à chaque pas. Cela pourrait indiquer que le support de la courroie de course se décompose, provoquant une défaillance prématurée.

Réglage de la tension de la courroie d'entraînement

Cette procédure nécessite l'outil suivant :

- Clé Allen de 1/8"
- Clé à douille de 3/4"
- Clé de 3/4"
- Mètre ruban

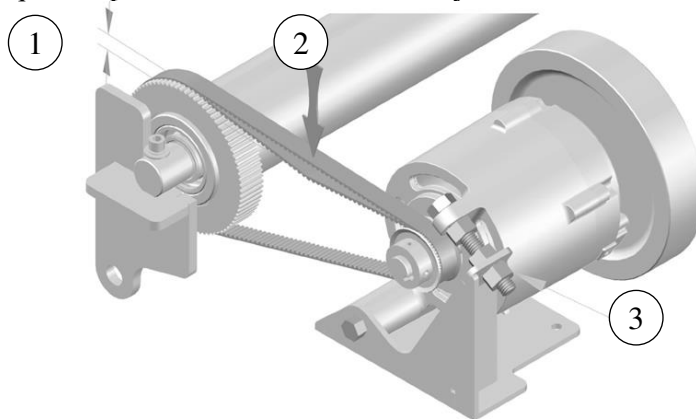
REMARQUE : Cet ajustement n'étant pas couvert par votre garantie, il est important que vous lisiez attentivement ces instructions avant de continuer.

REMARQUE : La courroie d'entraînement peut s'étirer et se desserrer avec une utilisation régulière. Ce relâchement peut entraîner un bruit de battement sous le capot.

1. Retirez les (5) vis 10-32 situées sur le capot inférieur avec une clé Allen de 1/8".
2. À l'aide de la douille de 3/4" et de la clé, desserrez le contre-écrou du RÉGLAGE DE LA TENSION.
3. Appuyez sur la courroie d'entraînement entre le moteur et le rouleau avant avec une force d'environ 2,5 kg pour atteindre 1/4" à 3/8".
4. Si un réglage est nécessaire à l'aide d'une clé de 3/4", tournez le BOULON DE TENSION dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Pour desserrer, tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Faites un petit réglage jusqu'à ce que la courroie d'entraînement se déforme d'environ 1/4" à 3/8", serrez l'écrou arrière de RÉGLAGE DE LA TENSION.

REMARQUE : Si vous ne verrouillez pas le contre-écrou de RÉGLAGE DE LA TENSION, la tension de la courroie d'entraînement se desserrera.

6. Lorsque le tapis roulant est correctement ajusté, réinstallez le capot avec (5) vis # 8-32.



Élément	Description
1	Déflexion 1/4 à 3/8
2	2,5 kg
3	Contre-écrou de réglage de la tension.

REMARQUE : Lorsque la courroie d'entraînement est trop tendue, la tension de la courroie provoque un bruit du moteur. Cela pourrait entraîner une réduction de la durée de vie du moteur.

Entretien extérieur

La finition en poudre de votre tapis roulant est une finition extrêmement durable qui nécessite un minimum d'entretien. Ne laissez pas la transpiration s'accumuler sur votre tapis roulant. Essayez l'appareil tous les jours. (Reportez-vous à l'Annexe B Instructions de retraitement)

- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface ; ne laissez pas de liquides pénétrer dans le système. Tous les produits de nettoyage et tous les produits désinfectants utilisés dans les hôpitaux et contenant jusqu'à 70 % d'alcool sont adaptés. Si du liquide a pénétré dans le système, informez-en le service d'entretien pour qu'il procède à une inspection du système avant que celui-ci soit remis en service.
- N'utilisez AUCUN produit de désinfection à base de phénol ou un composé peroxyde pour désinfecter les surfaces externes.

Lubrification des vis d'élévation

La vis d'élévation doit être nettoyée et lubrifiée tous les 6 mois pour maintenir le bon fonctionnement du tapis roulant. Le non-respect de cette fonction de maintenance entraînera une usure prématurée et en fin de compte une défaillance du mécanisme de levage.

Cette procédure nécessite les outils suivants :

- Graisse TRACKMASTER® (réf n° 317-160-165)
 - Chiffon propre et non pelucheux
 - Petit pinceau
1. Soulevez le tapis roulant à sa hauteur maximale.
 2. Mettez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant de sa prise.
 3. À l'aide d'un chiffon non pelucheux, retirez l'ancien lubrifiant et la poussière accumulée sur la vis d'élévation.
 4. Utilisez une petite brosse pour réappliquer une fine couche de graisse sur les filetages de la vis d'élévation. N'utilisez pas trop de graisse – l'excédent pourrait couler sur le sol et provoquer un risque de glissade et de chute.
 5. Rebranchez le cordon d'alimentation du tapis roulant dans la prise de courant. Mettez l'interrupteur principal d'alimentation en position ON et laissez le tapis roulant revenir en position de stationnement.
 6. Remettez l'appareil en service.

Entretien de la plate-forme de course

La plate-forme de course TRACKMASTER® ne nécessite aucun entretien et offre deux surfaces de plate-forme de course pour doubler la durée de vie des tapis roulants ordinaires.

REMARQUE : N'utilisez pas de sprays au silicone pour cirer votre tapis roulant. L'utilisation de sprays au silicone annulera la garantie. Ces sprays peuvent entraîner des changements de surface qui peuvent entraîner un patinage ou un glissement excessif du tapis.

L'utilisation prolongée de l'appareil à grande vitesse peut entraîner une hésitation ou un glissement à chaque pas. Inspectez la plate-forme de course pour la lubrification en usine sur la surface de roulement.

Si la surface du tapis de roulement présente des craquelures en raison de l'usure, elle peut être remplacée en retournant le tapis du côté opposé.

Dépannage

Votre technicien biomédical interne ou le personnel technique qualifié peut procéder au dépannage de base. Les informations de dépannage avancé sont disponibles dans le manuel d'entretien TMX428 TMX58 livré avec votre système, ou contactez Full Vision pour obtenir de l'aide.

L'interrupteur d'alimentation ne s'allume pas

Cette procédure nécessite l'utilisation d'un appareil de mesure capable de lire au moins 250 VCA et de mesurer en ohms.

1. Placez l'interrupteur principal du tapis roulant en position OFF. Débranchez le câble d'alimentation du tapis roulant de la prise murale.
2. Mesurez la tension à la prise murale pour un niveau de tension correct.
Si la tension n'est pas correcte, réinitialisez le disjoncteur.
Si la tension est correcte, passez à l'étape suivante.
3. Branchez le câble d'alimentation du tapis roulant dans la prise murale. Mettez l'interrupteur principal du tapis roulant en position ON.
4. Vérifiez que la LED ROUGE D7 est allumée en continu, ce qui indique l'alimentation de la carte d'alimentation intelligente. L'indicateur LED est situé à côté du grand transformateur dans le coin supérieur droit lorsque vous regardez la carte.
5. Si la console de contrôle ne s'allume pas, vérifiez le connecteur J12 sur le bloc d'alimentation intelligente inférieur et le connecteur J8 sur la carte de circuit imprimé LCD supérieure située dans la console de contrôle. Il s'agit du câble de communication principal et il est essentiel que le connecteur soit correctement installé sur le connecteur.
6. Vérifiez que le cavalier J4 et J5 est bien connecté ; il est situé sur le côté droit du grand transformateur.
7. Si les connexions au disjoncteur d'alimentation sont bonnes, placez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant de la prise murale. Vérifiez la continuité de chaque conducteur du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est bon, vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur d'alimentation principal dans les positions ON et OFF. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur l'interrupteur d'alimentation.

REMARQUE : Le patient ou l'assistant peut provoquer une décharge ESD sur le tapis roulant. L'écran LCD peut ne pas afficher la vitesse et l'élévation ; le tapis roulant peut être arrêté par l'arrêt d'urgence ou la sangle de sécurité.

Déclenchement du disjoncteur de l'installation lors de la mise sous tension

Si le disjoncteur principal se déclenche lorsque le tapis roulant est mis en marche pour la première fois, le circuit principal sur lequel le tapis roulant est activé est peut-être surchargé. Cela ne se produira pas si le tapis roulant est branché sur une ligne dédiée. Signalez ce problème à votre électricien local et vérifiez que le disjoncteur du panneau de service est un disjoncteur magnétique à fort potentiel.

Le tapis roulant ne démarre pas

1. Vérifiez que la touche d'arrêt d'urgence est relâchée.
2. Vérifiez que le clip ou l'aimant de l'attache de la sangle de sécurité du patient est relié à l'interrupteur.
3. La console de contrôle affiche un écran bleu, avec le message d'établissement de communication en jaune toujours à l'écran. Vérifiez le connecteur J12 sur la carte d'alimentation intelligente inférieure et le connecteur J8 sur la carte de circuit imprimé LCD supérieure située dans la console de commande. Il s'agit du câble de communication principal et il est essentiel que le connecteur soit correctement installé sur le connecteur.

La courroie glisse en cours d'utilisation

Au fil du temps, la courroie du tapis roulant s'étire et glisse lorsqu'elle est utilisée par une personne lourde. (Voir **Réglage de la tension de la courroie d'entraînement**)

La courroie est excentrée

Parfois, la courroie du tapis roulant s'excentre. (Voir **Réglage de l'alignement de la courroie d'entraînement**)


Emplacement et réinitialisation du disjoncteur interne

1. Tous les disjoncteurs sont situés à l'avant du tapis roulant et sous le capot. (Voir l'Annexe B, Carter du moteur)
 - 2 unités, Carte d'alimentation/relais (1/4 A)
 - 2 unités, Moteur d'élévation (3 amp)
2. Pour réinitialiser un disjoncteur, appuyez sur la touche.


REMARQUE : **Contactez votre distributeur pour obtenir des informations sur les causes possibles d'un déclenchement des disjoncteurs.**

Instructions de retraitement

Les instructions de retraitement qui suivent s'appliquent à tous les tapis roulants. Le tapis roulant n'est ni stérile ni stérilisable.

Fabricant : Full Vision Inc		Symbole : 	
Dispositif(s) : Tapis roulant			
AVERTISSEMENTS		<p>Avant de nettoyer l'appareil, placez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant. N'utilisez jamais de produits de nettoyage humides à proximité d'une source d'alimentation : risque de choc électrique ! Ne nettoyez pas l'appareil de manière incorrecte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pendant le nettoyage, ne laissez aucun liquide pénétrer dans le carter du moteur. • Portez toujours un ÉPI approprié lors du nettoyage. • N'utilisez pas de brosses ou de nettoyants abrasifs(-ves). Cela pourrait endommager la peinture et les surfaces en plastique. • N'utilisez pas d'outils tranchants (par exemple couteau, grattoir métallique) ni de solvants de nettoyage agressifs pour le nettoyage. • Les alcools sont inflammables et ne doivent être utilisés que dans des espaces bien ventilés. • N'utilisez AUCUN produit de désinfection à base de phénol ou un composé peroxyde pour désinfecter les surfaces externes. 	
Restrictions au traitement		Non applicable	

INSTRUCTIONS	
Traitement initial sur le lieu d'utilisation	Utilisez un chiffon/une serviette en papier doux, propre et non pelucheux(-se) imbibé(e) (non mouillé(e)) d'eau du robinet et d'un détergent doux pour essuyer toutes les surfaces du tapis roulant afin d'éliminer l'excès de saleté, d'humidité et de transpiration.
Préparation avant le nettoyage	Toutes les solutions de nettoyage doivent être préparées à la dilution et à la température recommandées par le fabricant.
Nettoyage : automatique	Non applicable
Nettoyage : manuel	<p>Étape 1 - Placez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant de sa prise de courant.</p> <p>Étape 2 - Utilisez 20 ml d'un nettoyant alcalin ou d'un détergent doux non abrasif similaire (p. ex. Spray 409) sur un chiffon doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm/une serviette en papier et nettoyez manuellement les articles 1, 2 et 6 (le cas échéant). Référez-vous à l'image 1 pour les éléments correspondants. Remarque : ne vaporisez pas de produit de nettoyage directement sur l'appareil</p> <p>Étape 3 - Utilisez une brosse à poils souples de taille appropriée (p. ex. une brosse à dents standard) imbibée de 5 ml d'eau du robinet savonneuse douce (ou d'un détergent doux non abrasif similaire) pour nettoyer l'élément 3 et les endroits difficiles à atteindre. Référez-vous à l'image 1 pour les éléments correspondants.</p> <p>Étape 4 - Essuyez toutes les surfaces 1-6 (référez-vous à l'image 1) avec un chiffon/une serviette en papier doux(-ce), propre et non pelucheux(-ce) de 25 x 25 cm imbibé(e) de 20 ml (non humide) d'eau tiède du robinet de 27 °C à 44 °C pendant au moins 30 secondes.</p> <p>Étape 5 - Éliminez tous les produits de nettoyage conformément à la procédure établie par votre institution.</p>

Désinfection	<p>S'il paraît nécessaire de désinfecter le tapis roulant, veuillez suivre ces étapes.</p> <p>Étape 1 - Placez l'interrupteur principal en position OFF et débranchez le tapis roulant de sa prise de courant.</p> <p>Étape 2 - Préparez 20 ml de solution désinfectante d'alcool isopropylique à 70 % ou plus selon les instructions du fabricant.</p> <p>Étape 3 - Utilisez un chiffon/une serviette en papier ou une gaze de 25 x 25 cm doux(-ce), propre et non pelucheux(-se) saturé(e) de 20 ml de solution de désinfection et désinfectez manuellement toutes les surfaces contaminées de l'appareil pendant au moins 15 minutes.</p> <p>Étape 4 - Utilisez une brosse à poils souples de taille appropriée (p. ex. une brosse à dents standard) imbibée de 5 ml de solution désinfectante pour nettoyer l'élément 3 et les endroits difficiles à atteindre. (Référez-vous à l'image 1 pour les éléments correspondants) La surface doit rester humide pendant au moins 15 minutes.</p> <p>Étape 5 - Essuyez toutes les surfaces contaminées 1-6 (référez-vous à l'image 1) avec un chiffon doux, propre et non pelucheux de 25 x 25 cm ou une compresse imbibée de 20 ml d'eau purifiée de 27 °C à 44 °C pendant au moins 30 secondes.</p> <p>Étape 6 - Éliminez tous les produits de nettoyage conformément à la procédure établie par votre institution.</p>
Séchage	Séchez l'appareil avec un chiffon/une serviette en papier doux(-ce), propre et non pelucheux(-se) de 25 x 25 cm
Maintenance, inspection et tests	Examinez visuellement chaque appareil pour la propreté. S'il reste de la saleté visible, répétez la procédure de nettoyage jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement propre.
Emballage	Non applicable
Stérilisation	Non applicable
Stockage	
Informations complémentaires	Aucune exigence supplémentaire
Contact fabricant	Full Vision Inc. E-mail : tmservice@full-vision.com



Élément	Description
1	Touche d'arrêt d'urgence
2	Mains courantes de maintien du patient
3	Sangle / Attache magnétique
4	Capot
5	Tapis roulant
6	Contrôleur (le cas échéant)

Les instructions fournies ont été validées par le fabricant du dispositif médical comme étant capables de préparer un dispositif médical en vue de sa réutilisation. Il incombe au responsable du traitement de s'assurer que le traitement, tel qu'il est effectivement effectué à l'aide de l'équipement, des matériaux et du personnel de l'installation de traitement, donne le résultat souhaité. Cela nécessite une vérification et/ou une validation et une surveillance de routine du processus.

 **FULL VISION** INC.
3017 Full Vision Drive
Newton, KS. 67114
www.full-vision.com
www.trackmastertreadmills.com

Assemblé à
Newton, KS. États-Unis